

**Ultimo baby di aña  
y prome baby di aña  
ta mucha homber  
Bonbini na nos prome baby  
di aña 2022:  
Je-lías Jayzion Luna**



**1.673 Caso di Covid den cambio di fin di aña,  
Diabierna 742, Diasabra 504, Diadomingo 427**

**SARAH-QUITA OFFRINGA A  
RICIBI RECONOCIMIENTO  
BALUARTE DI DEPORTE**



**Rincon, San Nicolas  
Diadomingo mainta riba di  
dos dia di aña, indicacion  
fuerte cu un cantidad  
desconoci di ilegalnan a  
bolbe drenta nos isla**

**24/7 SERVICE**

For URGENT Dental Emergencies  
please call  
**+297 585-3255**  
**+297 592-9398**

**Pronto Remedio - DENTAL SOLUTIONS**

Plaza Pina 101, Aruba

**Dental Solutions Aruba**

**@dentalolutionsaruba**



# Aña nobo mainta homber pedofiel a drenta pool di hotel pa haci actonan immoral

Riba prome dia di aña nobo, 1e di Januari, alarma a wordo bati pa turistanan hospedando na Hotel Ritz, pa un homber cu tabata haci actonan immoral den pool. Ora el'a wordo detecta, el'a huy di e sitio. Autoridad a wordo poni na altura y nan ta enbusca di e homber aki pa regle cuenta aki.

Posiblemente lo por ta trata di un turista cu ta hospedando riba nos isla. E foto aki ta ilustrativo.



## Resumen 2 jaunari: 427 caso nobo, 133 no-residente

- 02 januari 2022. Segun resumen di awe 432 persona a recupera y un total di 427 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 133 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 71%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 3115 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 546 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 58% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 13 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 2 persona y riba piso general tin 11. Na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

### ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba  
2 di Januari 2022

2/1/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	427	294	133
Active	3115	2524	591
Recupera	18175	16029	2146
Positivo	21471	18730	2741
Morta	181	177	4
Vacuna	84751	-	-
Hospitalisacion	13	-	-
ICU	5	-	-

## Polis a topa auto coriendo memey caminda mientras e chauffeur tabata na soño

Diasabra mainta durante patruya na Boegoeroei polis a nota un auto coriendo memey caminda ora polis a nota bon e chauffeur tabata drumi y e auto su so coriendo.

Polis a logra para e auto y atende cu e chauffeur mientras tabata atendiendo cube chauffeur a nota cu papiando cu'e mes ela pega soño. Polis a detene e chauffeur.



Results of the  
Government of Aruba  
Treasury Bills issue @ Afl. 45,000,000.00  
December 30, 2021 – March 30, 2022

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 2 of December 9, 2021.

The Centrale Bank van Aruba informs that the Treasury Bills issue of December 30, 2021 for the amount of Afl. 45,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of this issue is 1.34 percent.

January 3, 2022  
Centrale Bank van Aruba



# Ultimo baby di aña y prome baby di aña ta mucha homber

## Bonbini na nos prome baby di aña 2022: Je-lías Jayzion Luna



conoce e baby y comparti esaki cu Aruba completo pa motibo di reglanan di Covid-19. Pa no laga e bunita momento pasa Hospital mes a cubri esaki pa asina toch por comparti cu comunidad.

For di momento cu 12'or di anochi a bati, tur personal di departamento di Maternidad tabata pendiente. Despues di a celebra cambio di aña cu famia mama Jenifer Vrolijk a wordo admiti y pa 8or y 29 minuut di mainta a yama bon bini na baby di aña Je-lías Jayzion Luna.

Papi Glenn Luna tabata presente henter ora y ta

masha orguyoso di por a yama bon bini nan prome yiu y alabes e prome baby di aña! Baby Je-lías a nace pisando 3920 gram y tin un largura di 53 cm. Ela yega mundo cu un parto natural y di bon salud. Hopi pabien na e mayornan cu ta super contento y emocionan. Mamí a wordo asisti pa Ginecologo van Kessel y partera Akil Arrindell. No por lubida e team dinamico di Departamento di Maternidad cu a duna e

guia necesario durante y despues di e parto. Awo baby Je-lías ta sosega y pronto lo bay cas cu su mami y papi.

Riba e ultimo dia di aña 2021 net prome cu cambio di aña pa 11:52pm a nace e ultimo baby di aña 2021 cu ta baby Kiano Ferrari. Pabien ta bay pa Mamí Mignon Aal y papi Alessandro Ferrari cu ta hopi contento cu nan baby mucha homber. Un baby cu a nace cu parto normal cu un

largura di 54cm y ta pisa 4060gram. Mamí a wordo asisti pa dr. Cost Budde y Partera Daal cu a guia e parto hunto cu e tremendo team di Maternidad.

Danki di curason ta bay na Johnson & Johnson cu e aña aki atrobe a duna un bunita areglo di regalo pe prome baby di aña 2022 y tambe ultimo baby di aña 2021. Nos ta desea Aruba un prospero aña 2022 yen di salud. Ban cuida y keda safe!

Riba prome dia di aña mescos tur aña, Aruba completo ta pendiente e prome nacimiento di aña. Ta un tradicion cu prensa ta presente pero e aña aki atrobe no por a permiti miembranan di prensa



# Homber di edad burachi a cay dal cabes ariba caminda grandi



Macuarima - Diabierna atardi den careda di 6:30 polis a bay altura di 88 Food Mart na Macuarima. Prome informacion tawata cu auto a dal un peaton.

Na yegda di polis esnan ey banda cu a mira kiko a pasa y conoce e cabayero a conta cu e cay. E cabayero di edad lo a bebe y esaki a pone perde balans cay di lomba dal su cabes.

E la keda parcialmente ariba caminda na un manera peligroso cu auto por a pasa ariba dje. Ambulance a yega y mesora a cuminsa atende cu ne.

Esnan eybanda a yuda polis y paramediconan pone ariba brancard, unda cu a sali cu ne direccion Hospitaal.



## Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,  
German Parts & American Parts.  
Gates Hydraulic Hoses & Truck  
Parts.

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat#93



Great People, Great Products,  
Great Prices!



# Crisisteam a reduci cuarentena na 5 dia

## CAMBIO DEN MANEHO DI ISOLACION Y CUARENTENA

– Crisis Team ta participa cu despues di amplio consideración di e diferente conseho y analysisnan a dicidi pa trece cambio den maneho di Isolacion y Cuarentena.

Na momento cu un persona haya un resultado positivo di un test pa SARS-CoV-2, e persona mester isola su mes pa 5 dia y evita contacto directo cu demas persona den cas. Su dlanan di isolacion ta cuminsa conta for di e dia cu e haya su resultado positivo.

Si despues di 5 dia e persona ainda tin sintoma

relata na Covid-19, e persona mester mantene su mes den isolacion te ora cu e no ta sinti sintomanan mas. Mester yena e formulario cu a ricibi den bo e mail na momento cu bo completa 24 ora sin sintoma.

Tur esnan cu ta biba cu e persona den cas mester bai den cuarentena pa 5 dia cuminsando for di e dia di ultimo contacto cu e persona positivo y nan mester uza tapaboca den cas na tur momento. E persona infecta tin e responsabilidad di informa esnan cu ta biba

cu ne den e cas di esaki. E protocol isolacion y cuarentena ta inclui den e email cu ta ser manda pa e persona positivo. Tene cuenta cu Departamento di Salud Publico no lo tuma contacto cu bo ni cu esnan cu ta biba cubo den e cas.

Nos ta pidi bo encarecidamente pa uza e formulario cu bo ricibi den bo mail pa manda nos e informacion di tur esnan cu ta biba cubo den cas cu mester bai den cuarentena.

## Rij largo di hende para na Botica na warda pa busca remedi



Den fin di siman por a constata un rij hopi largo na Botica na warda. Pashentnan tabata fila pa por a busca remedi. Un undicacion cu hopi hende a habri aña malo.





## Rincon, San Nicolas

# Diadomingo mainta riba di dos dia di aña, indicacion fuerte cu un cantidad desconoci di ilegalnan a bolbe drenta nos isla



Riba e beach di Rincon a bin topa cu mas di 8 container, probablemente cu gasolin of un otro contenido, tambe un lifevest y paña a wordo haya.

Algun di e containernan tabata muestra yen, nan tabata asina pisa cu e lama bruto di baina por a movenan, pues ta muestra cu ainda nan lo tin gasolin, of algo otro den nan. Riba beach tabata tin un holo fuerte di gasolin.

Locual a wordo haya na Rincon, ta muestra cu

algun persona a drenta Aruba na un forma ilegal y of tambe manera den mayoria caso, nan ta bin cu droga, arma, remedi of bestianan prohibi cu nan.

Tambe por a mira algun rastronan di tire fresco riba e beach, cu ta muestra di un vehiculo 4x4. Esaki nos no por confirma, si ta trata di un vehiculo cu lo por a wordo uza pa busca e ilegalnan aki of ta di otro vehiculo.

Kustwacht a wordo poni na altura y lo bayeybanda pa mas investigacion.





## Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes:

# BON DESEO PA 2022 Y DANKI ARUBA

Un otro año ta bay termina y aki un rato un nobo lo cuminsa. Asina tempo y bida ta pasa bay, cu su oportunidadnan y tambe su desafionan.

Aña 2021 lo pasa pa historia como un di e añanan cu mas reto y obstaculo cu Aruba a enfrenta, pero tambe un año cu metanan grandi a ser logra.

Despues di eleccionnan acelera, Aruba a conoce su gobierno nobo 100 dia pasa, Gabinete Wever Croes 2 y pa mi ta un honor y privilegio pa por sirbi bo un biaha mas como Prome Minister di nos pais.

Bou di hopi presion di e pandemia y su efectonan, Gobierno y Sector Priva hunto, trahadonan y nan famianan hunto, a duna cara na tur situacion cu a presenta pa recupera nos economia y crea progreso y bienestar pa tur ciudadano.

Sra. Eleanor Roosevelt ex promer dama di Merca y un di e apoyadonan mas grandi di United Nations a yega di bisa:

"You have to accept whatever comes, and the only important thing is that you meet it with the best you have to give."

"Bo mester acepta tur loke bida ta presenta bo, e unico cos cu ta importa, ta cu bo ta enfrenta e situacionnan cu e miho di bo mes, cu bo por ofrece.

Asina nos trahadonan balente den cuido a sigui enfrenta tur dia e reto di e pandemia cu un curason di amor y dedicacion. DANKI

Trahadonan den nos sector di HORECA den situacionnan di riesgo a duna cien por ciento di nan mes pa sirbi nos bishitantenan. DANKI

Nos autoridad encarga cu siguridad y proteccion di nos pais y nos frontera, a enfrenta mas reto cu usual, y a haci'e cu compromiso y dedicacion. DANKI

Nos muchanan, alumnonan, y docentenan na scol bou circunstancianan di e pandemia, a siña con pa cuida nan mes, y nan famianan. DANKI

Trahadonan, mama y tatanan di famia, den sector publico, sector semi-publico y sector priva, a pasa den perdida di entrada y otronan a perde nan

empleo, y esaki a trece cu ne, retonan financiero, familiar y social. Y apesar di esaki, a haci nan maximo esfuerso pa recuperacion di nos pais. DANKI

Voluntarionan a traha mas ora cu normal, pa yuda esnan cu tabata tin mester di ayudo DANKI

Asina nos comunidad, nos dushi Aruba, a bin hunto, den e temponan di mas desafio di nos historia. Nos cada un, na un forma of otro, a haci sacrificionan den bienestar di henter nos comunidad. E pandemia a musta e parti bunita aki, cu nos como Aruba tin. Pa esaki den nomber di Gobierno di Aruba, mi kier gradici henter nos comunidad. Abo cu a duna di bo parti pa Aruba recupera.

Durante di 2021 e enfoke tabata riba combati e pandemia, y su impacto negativo riba nos finanzas publico. E año aki, nos pais a pasa den 3 ola di e pandemia, y e ultimo aki cu e variante Omicron, cu ta causando cantidadnan halto di contagio cada dia. Pero danki na decisionnan rapido y efectivo, nos a logra domina cada ola, y mi tin tur fe y confiansa cu nos lo domina e ola aki tambe pronto. Nos comunidad sa caba kico mester haci, no tur hende ta mes disciplina cu nos lo kier, pero e gran mayoria si, y pa esey mi ta yama bo DANKI.

Nos a logra haya sosten di likides den Hulanda, cumpliendo cu condicionnan, tin biaha hopi pisa. E proceso aki no a bay mes facil tur ora, pero cu determinacion nos a logra. Aruba a demostra seriedad y responsabilidad, y principalmente determinacion pa sali di e crisis aki, y asina nos a yega riba e caminda di recuperacion.

Nos turismo a mira un recuperacion e año aki di 73%, apesar di tur reto. Nos turistanan ta biniendo bek, cu mas smaak. Nos a mehora nos producto Aruba, invirtiendo den mehora nos beachnan, y otro atraccionnan pa nos turistanan. Y bo por nota cu nan ta gosa y gasta mas na Aruba.

Esaki a contribui na e un crecimiento economico e año aki di 13.6%, un di esunnan mas halto den region. Aruba ta den



recuperacion, y esey ta danki na abo.

Aparte di crecimiento economico a base di turismo, nos ta diversificando nos economia tambe, y por mira inversionistanan grandi interesa pa sigui inverti den Aruba, pa crea mas cupo di empleo, y pa Aruba transiciona pa energia mas limpi.

Nos a inverti y lo sigui inverti den mehora servicio di Gobierno. Den 2021 varios proceso a wordo digitalisa, y cu nos proyecto di e-Government, nos lo logra digitalisa mas proceso den 2022. Esaki lo trece tambe mas transparencia y lo yuda nos combati corrupcion, cual ta un meta crucial di nos Gobierno.

Den 2021 nos a concentra hopi riba salud, economia y finanzas. Pero e demas temanan tambe a haya atencion debido, manera infraestructura, integridad, salud mental, cuido di nos grandinan, atende problemanan social, siguridad, calidad di enseñansa, proteccion na pia di trabou, cultura, deporte, y integracion di esnan cu a bin di otro pais y haci di Aruba nan hogar. Y den 2022 tur lo sigui haya atencion.

Pero hunto cu e logronan importante aki, tambe tabata tin algun interrupcion y obstaculonnan cu a presenta nan mes durante año. Cu mas frecuencia nos a nota forsanan negativo y scur cu hopi insistencia ta purba stroba desaroyo den nos pais, sea cu mentira, menasa of manipulacion.

Forsanan cu no kier mira Aruba recupera, cu no kier mira Aruba stop di depende di Hulanda. Sin embargo e forsan aki nos a enfrentanan cu Fe, y cu e bon Guia di nos Creador nos a vence nan y lo sigui supera nan tambe den futuro.

Mi kier pidi cada ciudadano pa pone atencion na nos hubentud. Nos hubentud, apesar di tur cos, durante 2021 a inspira nos cu nan perseverancia y logronan. Mi lo menciona solamente tres ehempel, pero tin hopi mas.

Nos mucha muhernan cu a sali campeon den futbol den Caribe U14

Patrick Groters kende a logra no un pero dos Medaya di Oro pa Aruba den Weganan Panamericano di Hubentud.

E determinacion di Sarah-Quita Offringa kende un biaha mas a logra titula Campeon Mundial y den mas disciplina y termina number 1 riba e ranking mundial.

Y nos Miss Aruba Thessaly Zimmerman cu yen di entusiasmo a logra transmiti e beyesa y cordialidad di nos dushi isla pa mundo henter, y a logra bira un di e 10 finalistanan di Miss Universo.

Laga e hobennan aki inspira nos, pa nos ta un version miho di nos mes. Asina tambe cada un di nos lo por supera e retonan di momento, y logra e metanan di progreso y bienestar den futuro. Aña 2021 casi ta tras di lomba. No ta tur nos famia y amigonan tey pa celebra e cambio di año. Balora esnan cu bo ta stima y cu ta den bo bida ainda. Sea agradecido pa tur e bendicionnan cu bo tin den bo bida. Esey lo inspirabo pa enfrenta e retonan cu den 2022 lo crusa bo caminda.,

Cu Fe, Optimismo, Tolerancia, Amor Prohimo, Solidaridad y Dedicacion; SEMPER CU E MIHO DI NOS MES!

Den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta desea bo un Bon Año 2022. Cu Dios bendiciona cada ciudadano di nos pais.



# CAS PRINCESA ARUBA y Miss Beauty Aruba

Fundacion Cas Princesa Aruba cu cede na St. Cruz ta desea di manda pa medio di su 3 reinanan, un mensahe di gradicimento na Aruba henter pa e sosten na Miss Beauty Aruba den 2021.

E tres representantenan ta Keivy-ann Angela -Princess Miss Beauty Aruba, Roshnie Jairam - Little Miss Beauty Aruba, Jaysi-ann Croes -Preteen Miss Beauty Aruba. Pa juni 2022, Jaysi-Ann Croes lo ta biahando pa Punta Cana, Republica Dominicana pa competi den Pre Teen Model World 2022!

Den pasado Cas Princesa a tene musicalnan manera Beauty & The Beast, Masha and the Bear y Aladdin y Diamond Dance show den Cas di Cultura. Tambe e certamen infantil y hubenil ta bon gusta riba Aruba. Tur aña ta tene certamen di Baby Princes Beauty Aruba, Little Miss Beauty Aruba y Preteen Beauty Aruba.

Pa 2022, tin un musical nobo na caminda y e certamen final di Miss Beauty 2002 na november. Cas Princesa ta spera di por conta cu e sosten di Aruba atrobe.



## Resumen 31 december 2021: 742 caso nobo, 107 no residente

31 december 2021. Segun resumen di awe 716 persona a recupera y un total di 742 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 107 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 58%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 2795 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 448 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 51% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 7 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 2 persona y riba piso general tin 5. Na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

### ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba  
31 di December 2021

31/12/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	742	635	107
Activo	2795*	2331	460
Recupera	17485	15518	1967
Positivo	20461*	18026	2431
Muerta	181	177	4
Vacuna	84751	-	-
Hospitalisa na	7	-	-
ICU	5	-	-
Alta	2	-	-

\*correccion



**Resumen 1 januari  
2022: 504 caso nobo,  
110 no-residente**

1 januari 2022. Segun resumen di awe 258 persona a recupera y un total di 504 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 110 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 56%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 3058 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 497 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 54% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 10 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 3 persona y riba piso general tin 7. Na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ninguno (o) riba piso general.

Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba 1 di Januari 2022			
1/1/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	504	394	110
Activo	3058	2570	488
Recuperado	17743	15686	2057
Positivo	20982	18433	2549
Morte	181	177	4
Vacuna	84751	-	-
Hospitalisacion	10	-	-
ECU	6	-	-



**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

*Entrega tur dia te den  
bo portì cas*

[illegible]



# Mehoracion di procesonan di gobierno pa entrega y evaluacion di peticion pa inversion den presupuesto di pais Aruba

Pa mehoracion di e control financiero di pais Aruba, alocacion mas efectivo di e recursonan financiero y di personal limita, pa e maneho di gobierno logra e impacto premira, ta esencial. Den e cuadro aki ta importante cu gobierno continuamente ta mehora e procesonan y proceduranan pa e aplicacion y otorgamento di inversionnan den presupuesto di pais Aruba. Colaboracion entre e ministerionan ta crucial pa logra esaki.

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria encarga cu e coordinacion di e proceso di planificacion nacional y priorisacion di e fondonan di inversion for di e presupuesto general di pais Aruba den nomber di Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, y Departamento di Finanzas encarga cu e conseho riba tereno financiero-economico y supervision di e finanzas di gobierno den nomber di Minister di Finanzas y Cultura, ta traha hunto na mehora e proceso di entrega y

evaluacion di e peticion pa inversion den presupuesto di pais Aruba pa aña 2023, den cual criteria mas stricto pa entrega di peticion di inversion pa presupuesto 2023 (project dossier, logical framework, terms of reference) y criteria mas stricto pa evalua e peticionnan (relevancia, factibilidad y sostenibilidad) lo wordo aplica.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever y Minister di Finanzas y Cultura, mr. Xiomara Maduro a pidi Consejo di Minister pa aproba e proceso pa entrega y evaluacion di inversionnan den presupuesto di pais Aruba pa aña 2023, cual proceso Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria a desaroya pa Departamento di Finanzas. Consejo di Minister a bai di acuerdo cu e proceso nobo aki. Esaki ta un desaroyo hopi positivo y lo aporta na: un alocacion mas efectivo di e recursonan financiero y personal limita pa implementacion di inversion di gobierno; priorisacion di inversionnan di gobierno;

preveni cu fondonan di gobierno no wordo utiliza door di falta di preparacion adecua; responsabilisacion di inversionnan di gobierno; sosten na maneho sectoral y monitoreo y evaluacion pa contabilidad (accountability) di departamentonan. E proceso nobo a wordo traha usando e principionan di World Bank pa crea efectividad den e preparacion, seleccion y monitoreo di inversionnan den presupuesto publico.

Pa aña gobierno ta aloca AWG 20.000.000 pa inversionnan den presupuesto. Di esaki AWG 4.000.000 ta wordo reparti bou di e ministerionan: cada ministerio ta ricibi AWG 500.000. E AWG 16.000.000 cu ta resta ta wordo reparti pa e diensten/directies segun e proceso menciona. Tipo di desaroyonan asina ta profesionalisa cada bes mas e aparato gubernamental, ta sostene maneho di gobierno pa logra impacto, ta importante pa "good governance" y ta aporta na uso responsabel di placa di pagadornan di belasting.

## Despues di varios biaha molestia muher, homber a bay over na menasa y polis mester a hiba dama na un otro adres



Diasabra anochi despues di varios biaha cu homber a molestia e muher na Catiri y tambe riba caya den oranan di anochi e homber



a manda mensahe di menasa. Polis mester a escolta e muher pa un otro adres.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

**Mensahe di Prome Minister na ocasion di 36 aña di Status Aparte:**

# BAN UNI Y LUCHA UN BIAHA MAS PA RECUPERA NOS PAIS DI E GOLPI AKI

**Hunto pa un economia mas fuerte y un autonomia aun mas fuerte**

1 januari 2022 ta marca 36 aña cu Aruba a bira un pais autonomo den Reino. 36 aña den cual nos a forma nos mes y consolida nos mes como un pais cu un democracia fuerte y un economia stabil den mundo. Un pais di cual su exito ta e determinacion y e cordialidad di su ciudadanonan. Un pais cu asina a gana respet y admiracion di hopi otro pais den mundo. Y cu su lucha pa su libertad a inspira otro paisnan den region pa lucha pa nan libertad tambe. Den 36 aña nos a logra hopi como pais, y maske cu no ta tur ora cosnan a cana manera cu mester ta, como un pais responsabel, Aruba y su ciudadanonan mes tabata sa di coregi e rumbo.

Prome Minister di nos

pais, señora Evelyn Wever-Croes na ocasion di 36 aña di Status Aparte a expresa:

"Awe, 36 aña despues, nos tur ta di acuerdo cu e Status Aparte cu nos pais a logra dia 1 di januari 1986, cu tabata un lucha arduo cu algun politico, manera Juancho Irausquin y Shon A Eman a cuminsa, pero na caminda a lag'e, y cu nos gran estadista señor Betico Croes cu sudor y sanger, a logra realisa pa nos. E tabata e arkitekto y constructor di e pais, e cas, cu awe nos ta biba aden, el a entrega nos e 'yabi' di e cas cu e mes no a logra biba den dje. Y cu danki na e vision y curashi di señor Nel Oduber, cu a garantisar continuidad di e Status Aparte momento cu a scrap e fecha di independencia.



Awe 36 aña despues, nos ta mira cu e pandemia Covid-19 a kibra nos pais, pero riba propio forsa, asisti financieramente pa Hulanda, nos a cuminsa recupera bek.

Aruba ta den recuperacion, y mi ta invita bo pa nos uni, cu e mesun determinacion y amor patrio cu esun di añanan '70 y '80, y lucha un biaha mas pa recupera di e golpi aki,

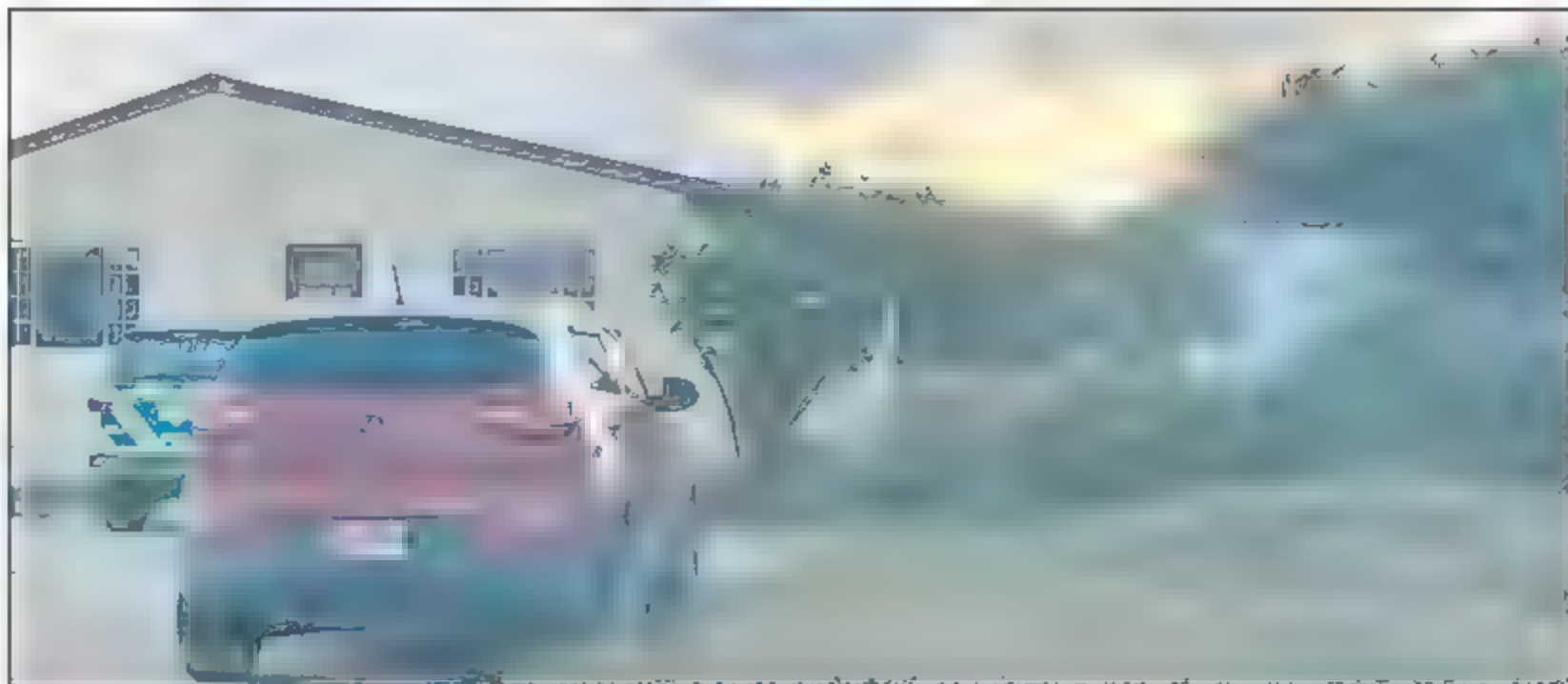
cu un economia mas fuerte y un autonomia aun mas fuerte. Esey ta mi compromiso, y mi ta invita bo pa hunto nos haci'e, hunto pa Aruba. Pabien Aruba!"

## Candela den oranan di mainta tabata menasa pa un cas na Tanki Leendert

Diasabra mainta a drenta informe di un candela no mucho grandi pero por bira un peliger pa e casnan den cercania, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

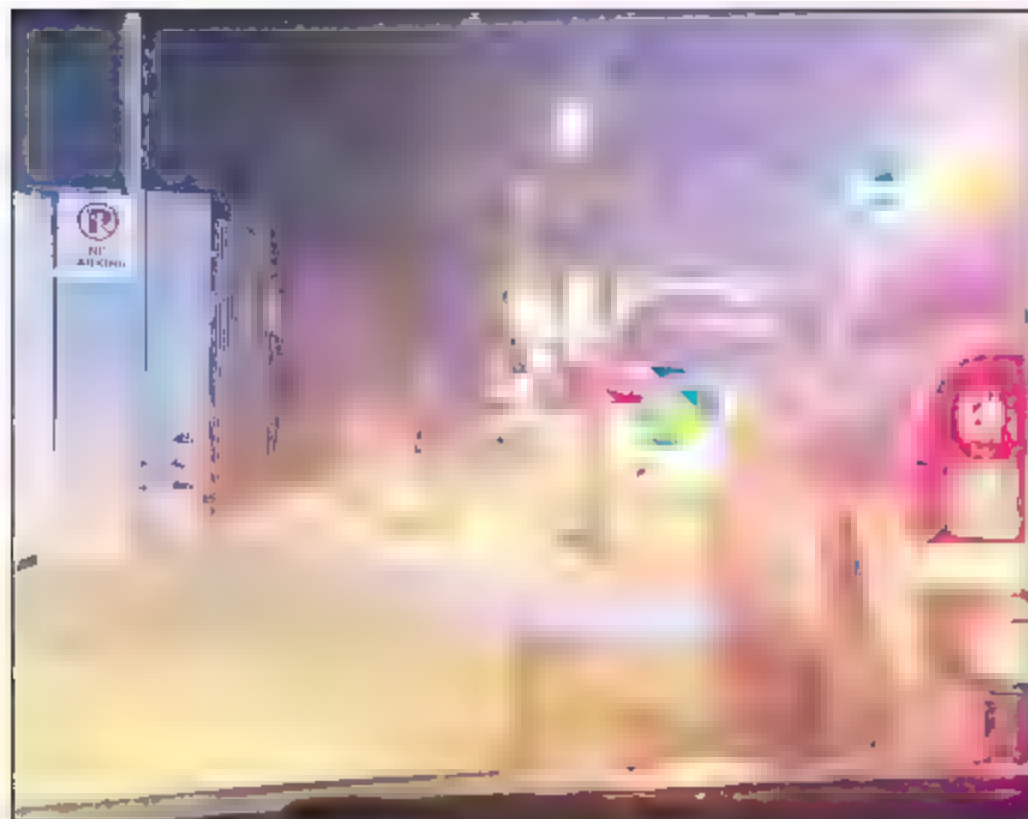
Na yegada si e patruya nan a nota cu ayudo di bisia nan mes lo por paga e candela aki.

Asina nan a haci tambe y a logra paga e candela aki.





## Polis a detene homber pa menasa cu supuesto arma di candela cu e tin cun'e

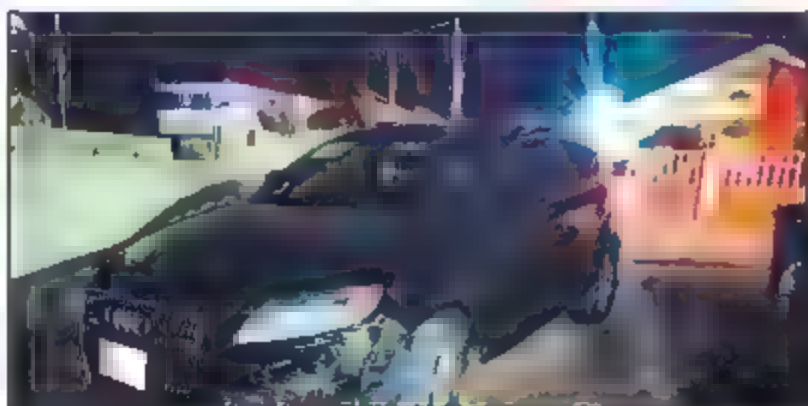


Diasabra anochi a drenta informe di un caso di menasa cu arma di candela na Nieuwstraat, mesora a dirigi patruyan na

e sitio. Na yegada di e patruya na e sitio a bin compronde cu aki ta trata di un discusion cu a bay asina leu te cu un di e partidonan a

menasa e otro cu e ta tir'e. Polis a detene e sospechoso pa menasa pero e no tabata tin ningun arma cun'e

## Polis a confisca Audi cu a ocasiona accidente y a sigui core bay



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente na Seneblar mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin encontra cu un Nissan Sentra cu basta dano material riba dje pero a bin compronde cu un otro auto a dal e y a sigui core bay. Como cu e sla ta basta fuerte e otro vehiculo no por a bay mucho leu.

Den cercania a bin topa



cu e Audi SUV cu ta cuadra cu e accidente na Seneblar. Despues di varios pita mento nungun hende a sali for di cas y

polis a confisca e vehiculo y a pidi pa takelwagen hib'e na warda di Balashi pa mas investigacion y e chauffeur aparece.



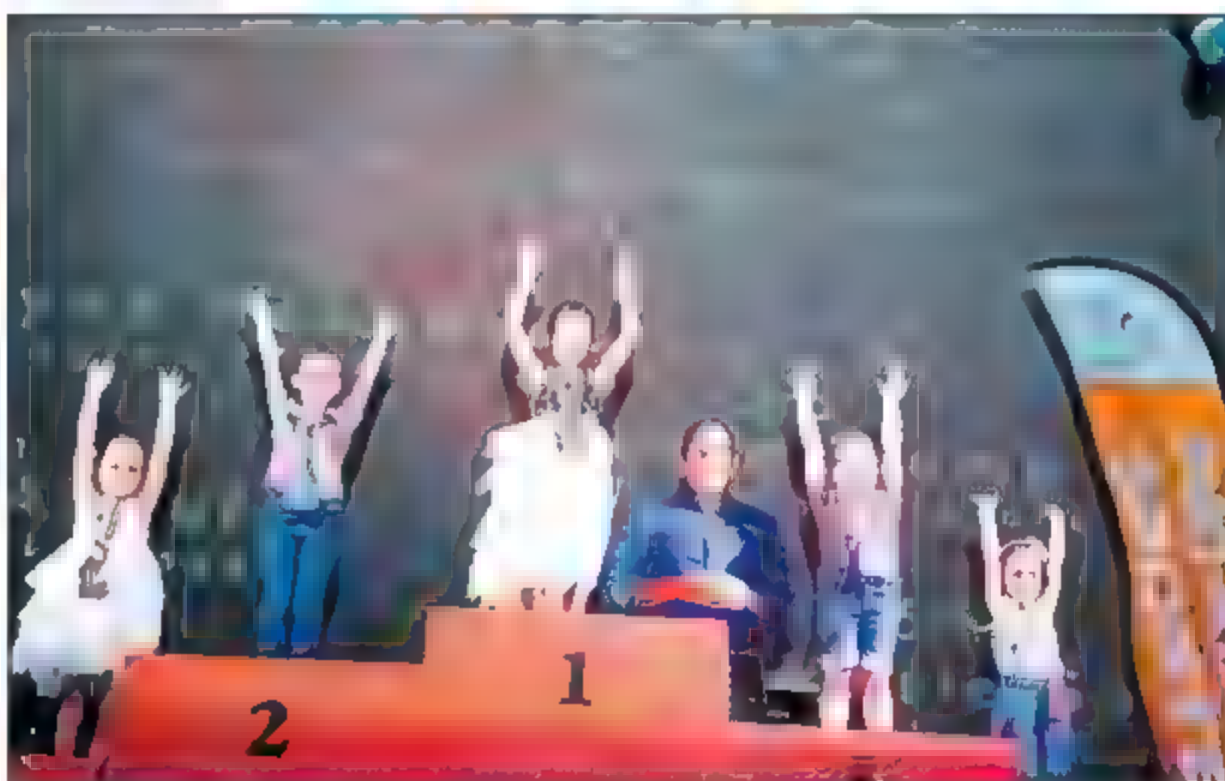
# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E COREDONAN CU A RESALTA DEN E CAREDANAN DI PATRISHI SPORTS



: Pa di tres aña consecutivo Patrishi Sports ta organisa su evento 'end of year celebracion' cual ta tuma luga den luna di december. Durante un ceremonia special yena cu energia y sorpresa a reconoce mas di 200 coredo di diferente categoria; mucha, hoben y adulto cu a sobresali den ana 2021 den e tabla di di Patrishi Sports. Durante e evento a reconoce e miho caredanan cu a tuma luga durante aña. Minister di Deporte, Endy Croes tabata presente y a hiba palabra y entrega premio na e muchanan cu a destaca den aña den 2021

Minister Endy Croes a gradici Patrishi Sports pa e invitacion y e recepcion. Alabes a

felicita e organisadonan pa un anochi exitoso y inolvidable p e coredonan. E mandatario ta gradici e mayornan cu ta apoya nan yiunan y duna nan e sosten a por practica e deporte, tambe ta gradici e entrenandonan y boluntarionan cu ta traha cu amor y pasion p'e deporte. Pabien na tur coredo y organisadonan cu a wordo premia y exito den ana 2022. 'Conta cu sosten di Ministerio di Deporte', e mandatario a finalisa.





# NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19



**Emergencia pa covid pashent**

166



7pm-7am di  
Dialuna pa  
Diabierna/  
Weekend  
full dia



**Test den siman**

Yama bo Dokter di Cas



Orario di  
oficina so



**Keho pa infraccion di regla di negoshi**

522-4267



Orario di  
oficina so



**Test prome cu bay den exterior**

597-4522, 280-0630 y 592-0709



Orario di  
oficina so



**Persona indocumenta cu sintoma**

280-0101



Orario di  
oficina so



**Turista cu sintoma**

280-0505



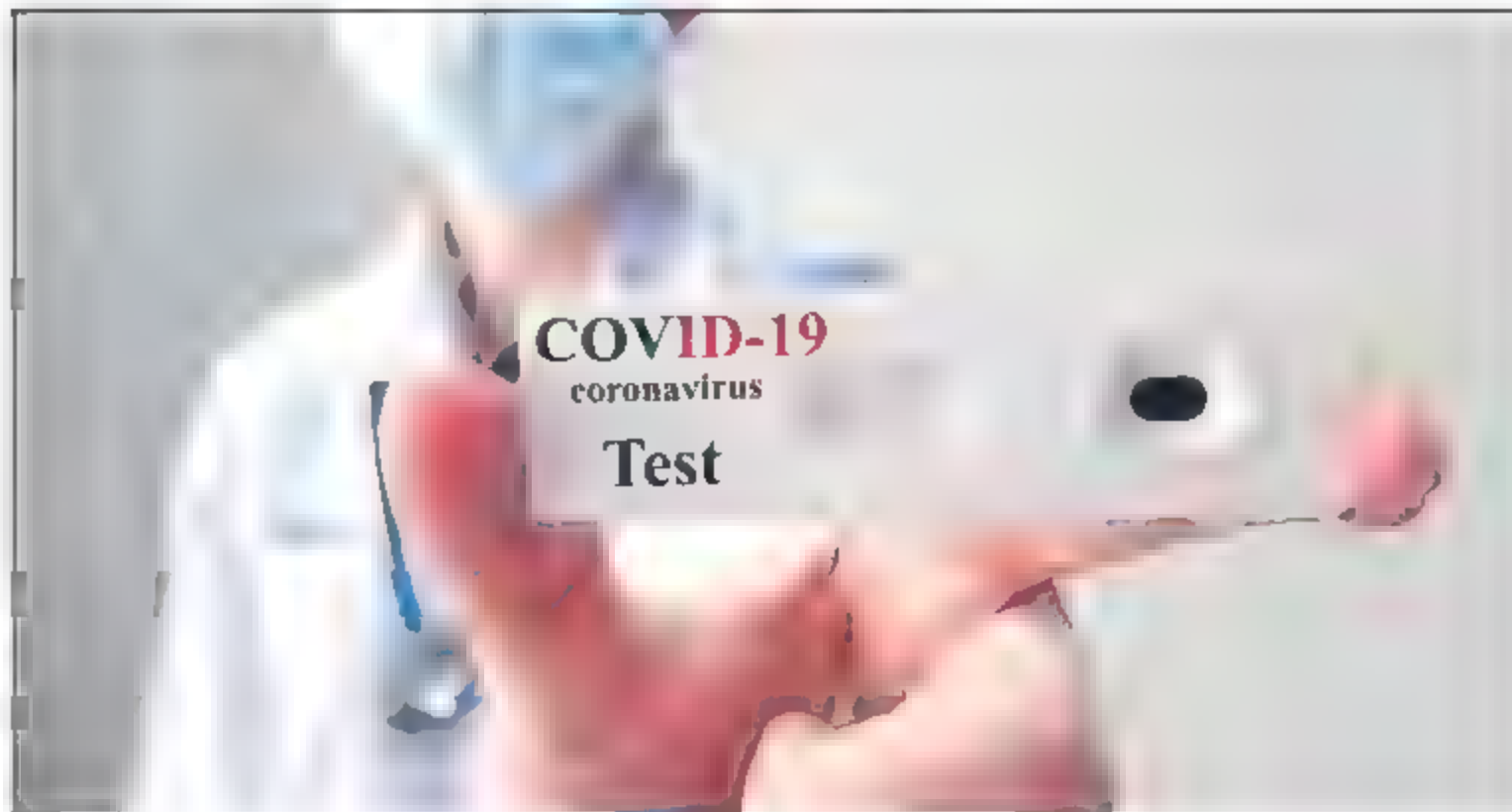
Orario di  
oficina so



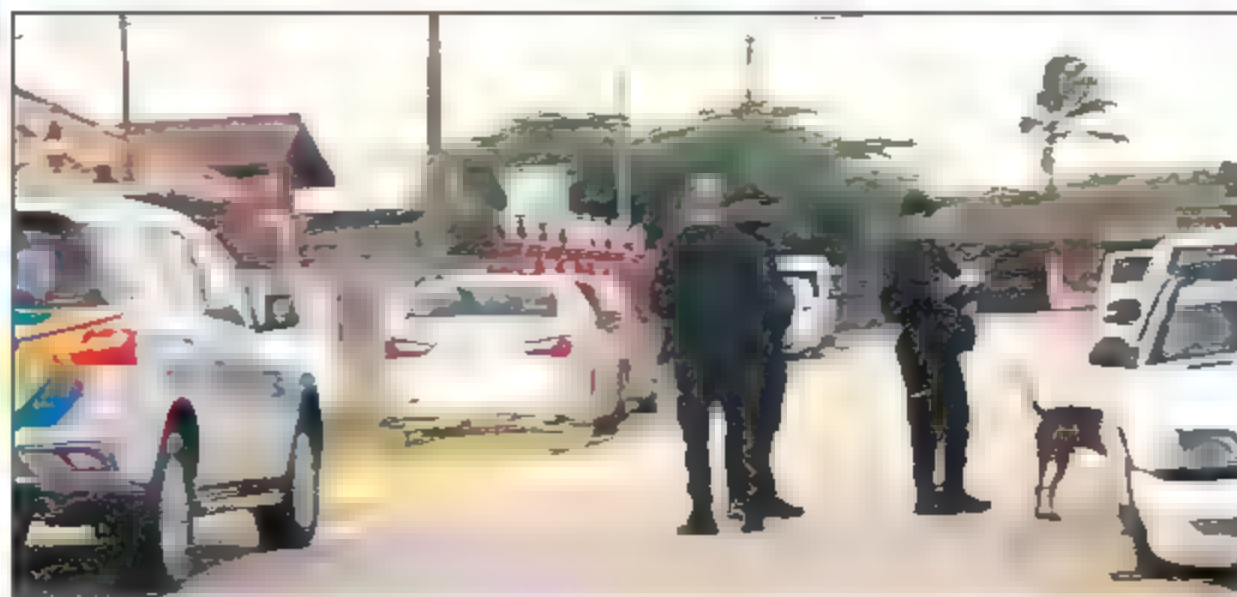
# Ki ora ta miho pa haci un “Zelftest” den caso cu bo tawata tin contacto cu un persona cu COVID-19?

Si bo persona tawata tin contacto cu un caso positivo, y kier hasi uzo di un zelftest, bo tin cu warda minimo 3 dia despues di e dia di contacto pa haci esaki. Pa ta mas sigur, mester warda 5 dia pa hasi esaki. Si e zelftest sali positivo bo persona mester solicita pa un PCR test pa confirma e resultado. PCR test por wordo solicita via dokter di cas of via Online, Covid19test.healthapp.aw/

Na momento cu den un cas un persona test positivo mesora tur persona cu ta biba bou di mesun dak ta bay den cuarentena obligatorio. Un PCR negativo no nifica cu e persona por sali for di cuarentena.



## Ladronnan a bay cu un Chevrolet Aveo cu tabata staciona dilanti un cas na Tanki Leendert



Diadomingo mainta a drenta informe di un caso di ladroncia di un auto na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu entre e oranan di anochi pa mainta desconocidonan

a bay cu e Chevrolet Aveo color silver numera A54846 y cu tin un bike rack su tras. Polis a tuma e keho y a manda e informacion pa tur e patruyanan riba caya. Si abo por sa of por a wak e vehiculo aki avisa polis mesora.



# SARAH-QUITA OFFFRINGA A RICIBI RECONOCIMIENTO BALUARTE DI DEPORTE

Dia 29 di december Minister Endy Croes a ricibi bishita di e 19 bes campeon mundial di windsurfing Sarah-Quita Offringa. Den aña 2021 e reina mundial di windsurfing a logra dos titulo mundial den 'Freestyle' y 'Slalom'.

Un hoben cu sigur a demostra cu disciplina y determinacion bo ta logra cosnan grandi.

Durante e reunion ameno e mandatarario di deporte a presenta e reconocimiento Baluarte di Deporte na Sarah-Quita y a gradici'e pa su dedicacion, pasion y aporte den deporte di windsurfing y cu pone Aruba su nomber briya y resona internacionalmente.

Danki Sarah -Quita, Aruba ta orguyoso di bo!



## Polis a bay na Burger King pa un choller molestando clientenan

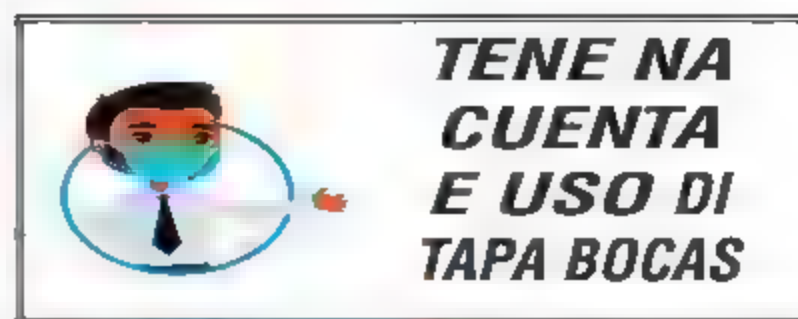


Diadomingo mainta a drenta informe di cu tin un choller molestando clientenan na Burger King na Kamerlingh Onnestraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di

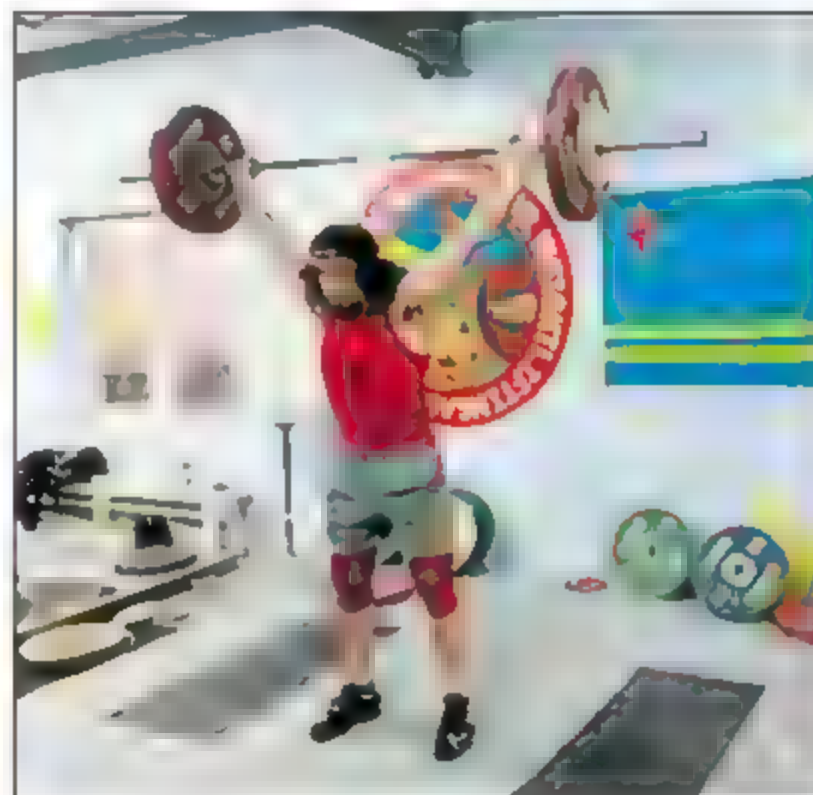
e patruya nan a haya e conocido adicto ambulante Lloyd ta molestia e clientenan pero e momento ey e tabata comiendo dilanti KFC, polis a core cun'e for di e sitio.







# Atletanan Olimpico y Mundialista di Pesas a bin entrena na Aruba



Atketanan di Pesas di Canadá cu 3 atleta, Hulanda cu 1 atleta y di Inglatera cu 1 atleta a bin train hunto

cu atletanan di Aruba for di 27 december 2021 pa 5 januari 2022

Boady atleta di Canadá a competi den Weganan di Tokio, Campeonato mundial y Commonwealth den

december na Tashkent, Uzbekistan. Den Campeonato mudial ta logra gana medaya di Plata den snatch. Ta gana medaya di Oro den Campeonato di Commonwealth y na Tokio ta logra di 4 lugar

Enzo Kowurge atleta junior di 20 aña di edad for di Hulanda a competi den Weganan di Tokio, Mundial junior y European Junior Championships ta gana medaya di Oro den Campeonato Europeo. ta gana medaya di Oro Campeonato Mundial Junior. Na Weganan di Tokio ta termina na di 6 lugar

Emily Campbell a competi den Weganan di Tokio, campeonato Mundial y Commonwealth na Tashkent. ta gana medaya di Brons den total. Den Commonwealth Championships ta gana medaya di Oro y den e Weganan di Tokio 2020 ta gana medaya di Plata.

Esnan cu kier train hunto cu e atletanan por pasa na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord na unda nan ta train hunto cu e atletanan di Aruba.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento na e atletanan di Canada, Hulanda y Inglatera pa escoge pais Aruba pa nan base di entrenamiento.

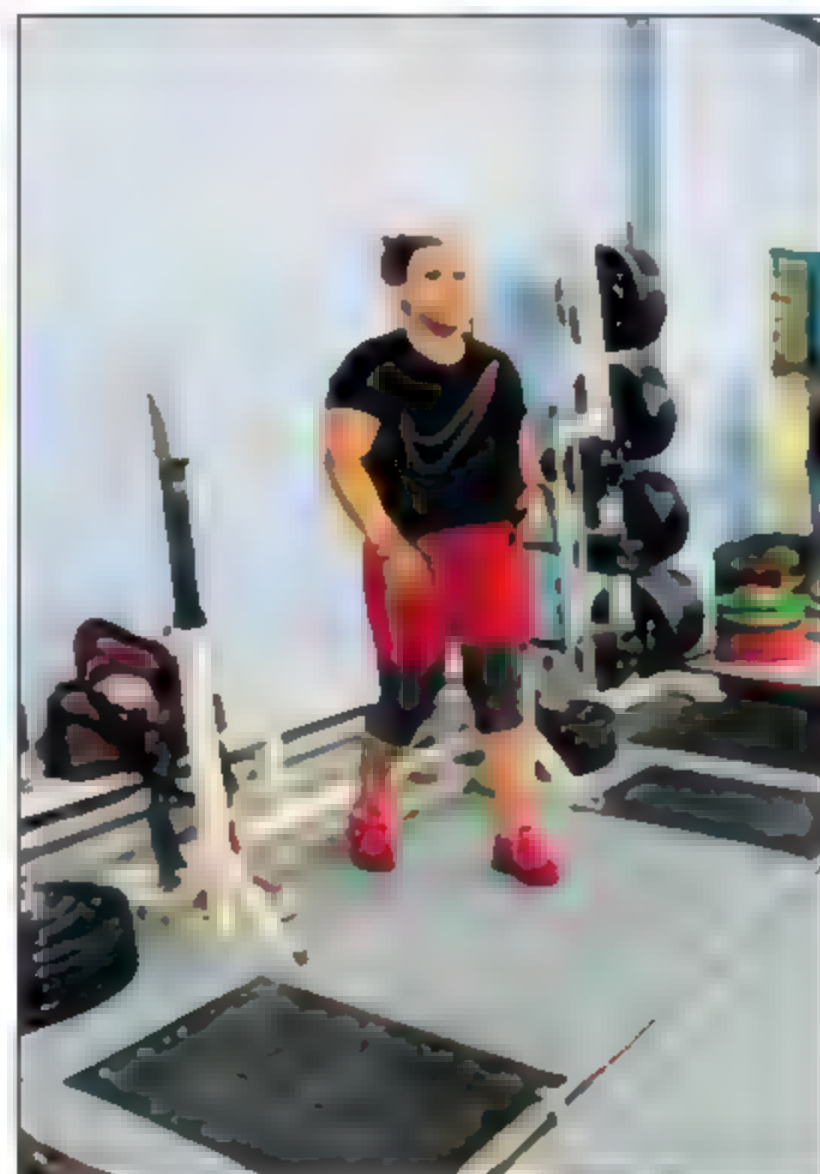
Riba e potretnan por wak e atletanan den accion den CDFE...

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



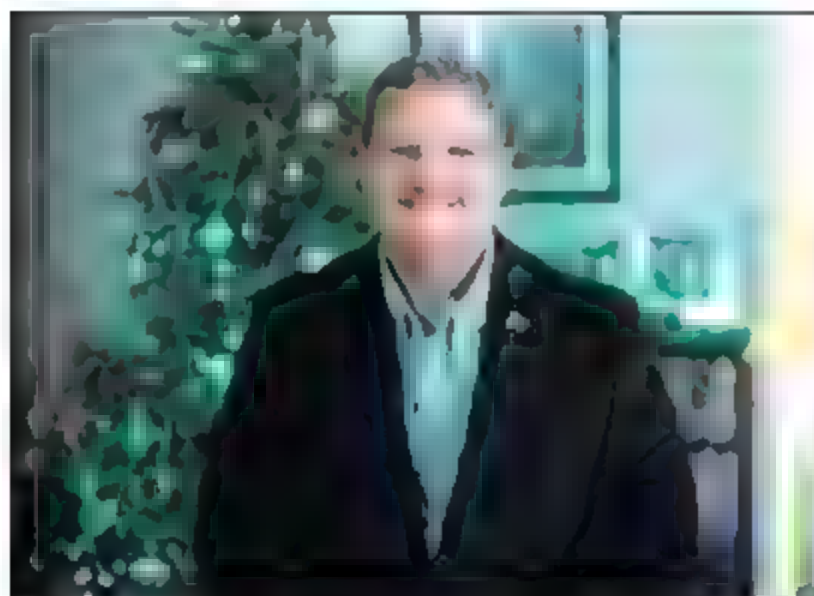


# **Atletanan Olimpico y Mundialista di Pesas a bin entrena na Aruba**





# Mensahe di fin di aña lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman: Cambio awor si!



"Hunto cu esaki nos compromiso pa para uni cu Boso y lucha ainda mas fuerte pa transforma preocupacion, vision y ideanan nobo den un forza di cambio pa trece bek felicidad den hogarnan na Aruba", un compromiso pa lucha pa cambio cu sigur ta resona den e situacion cu Aruba ta bibando, ta locual ta e line cora den e elequente mensahe di fin di aña di e lider di AVP, mr. Mike Eman.

Eman ta dirigi su mes na e comunidad cu un sentido di convivencia, responsabilidad y un spirito pensativo y ta aserca cada ciudadano cu e palabranan amigonan. Su mensahe ta cu sea cual sea e retonan nos dilanti, desilucionan cu nos ta biba, inquietudnan cu nos ta trabesando, confianza y speranza nunca nos mag di perde. Nos Creador a proteha nos cu e forza di alma y curpa pa cambia locual no ta bon y no ta husto, pa libra nos di tur malo y provee oportunidad husto pa felicidad pa un y tur. Esey ta un Bendicion cu ta bin cu responsabilidad y compromiso na cual cada un di nos tin cu duna oido.

E lider di AVP ta muestra cu nos ta un Pueblo y Nacion cu den transcurso di historia a acepta e yamada aki cu hopi curashi y valentia. Desde inicio di bida riba nos isla chiquito y vulnerable tabata biba y traha un poblacion cu a trabesa hamber y pobreza. Sin recursonan natural y sin medionan pa enfrente e retonan mas básico pa subsistencia diario nan a traha, lucha y sacrifica pa sobrevivencia.

Eman ta bisa den su mensahe cu probleman ta grandi, gigantesco y penoso. Pero nos por cambia e rumbo aki. Nos a yega di hacie na mas di un ocasion Nos mester recobra e confianza den locual Aruba por. Pero e ta exige liderazgo humilde, dedica na unicamente sirbi nos Pueblo cu alma, curason y cerebro.

E ta enfatisa cu hustamente na e momentonan aki nos no ta desplegando e mihor calidadnan di capacidad, di vision y liderasgo pa atende cu e desafionan urgente y emergente cu ta menasa di luba nos hopi aña atrás, hopi aña atras den nos logronan constitucional, estatal y socio

economico.

Pero e lider di AVP, mr. Mike Eman ta haci un yamada na Pueblo pa hunto bai realisa e cambio awor si: Laga worde bisa di nos tambe cu a enfrente e momento crucial aki cu nos a responde y a supera e retonan di nos tempo, a lucha y trece cambio cu nos pueblo merece. Nos

mester ta e pioneronan pa un etapa nobo di rescate, recuperacion, progreso, di cambio, reformacion y renovacion.

Eman ta finalisa su mensahe cu un deseo di Bon Aña pa Aruba henter: den nomber di mi coleganan y su senjora Doina, cu un curason yen di gratitud pa Boso apoyo y sosten den

un tempo difícil pa nos y henter Aruba nos ta ora y mira na cielo cu e deseo cu nos Creador por Bendiciona henter Aruba; ilumina nos curason cu un speranza nobo pa hunto nos drenta un aña nobo cu Fe y amor pa trece felicidad bek riba nos isla y den nos hogarnan.

Djasabra, 1 di yanuari 2022

## ÚLTIMO INFORMASHON RESULTADONAN COVID-19 NA KÒRSOU

KASONAN POSITIVO

**816**

Total positivo 22.141

FOR DI ISOLASHON

**184**

Total for di isolashon 18.128

RESULTADONAN DI TEST

**3.834**

AKTUALMENTE HOSPITALISÁ

**17**

KASONAN AKTIVO

**3.824**

PERSONA FAYESÉ TOTAL

**189**

Tin shentochentidieci (184) persona ku a sali for di isolashon. Aperte di esaki, tin ochoshentidieci (816) kaso nobo pa awe. Segur sesentinuebe (69) kaso tabata importe. Situashon na CMC. Ta ku awe mainta, tabatin diecishete (17) persona hospitalisá. Shete (7) di nan ta den kuido intensivo.

**BIBANDO**

men mas di COVID-19



Gobierno di Kòrsou

**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**



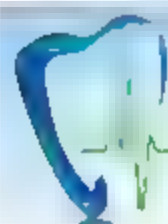
**REGRESO DI BIAHE PA  
RESIDENTE:**

Tur residente cu regresa Aruba di nan biahe mester test na entrada, sea prome cu bolbe bek Aruba, of na momento di yega Aruba. Lo no tin excepcion.

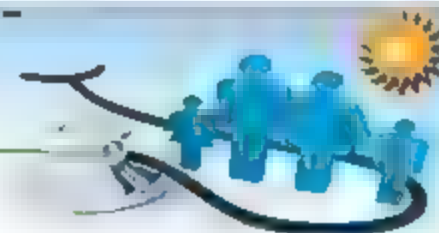


Gabinete Wever-Croes II

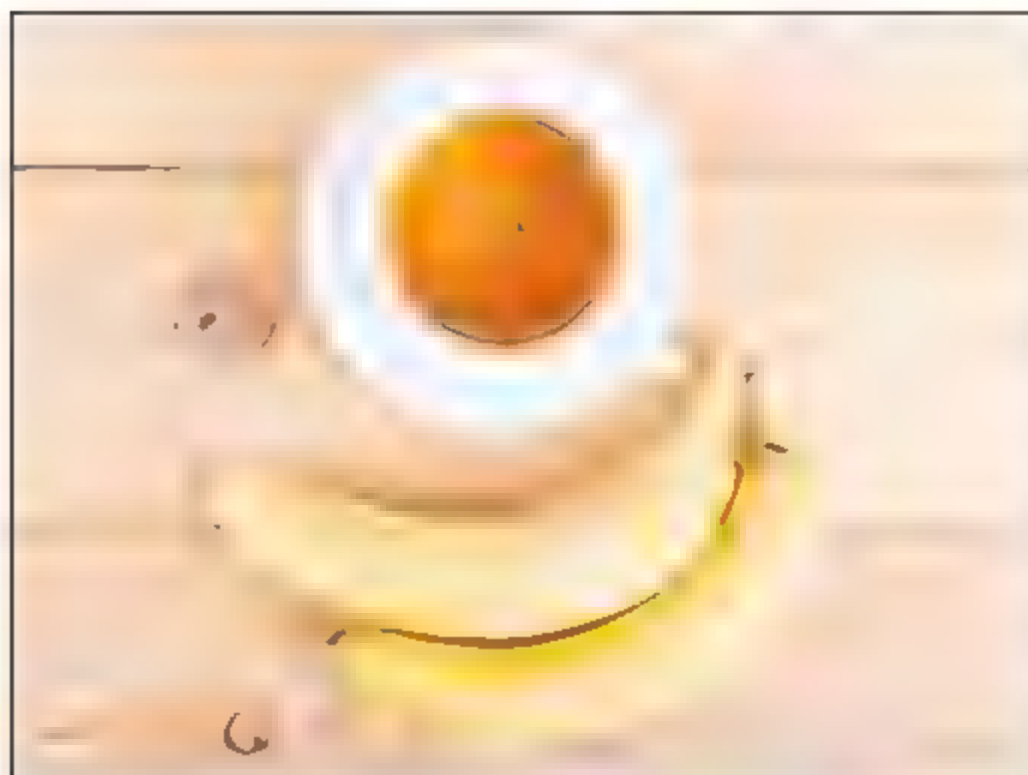




# SOLO SALUD



## DESCUBRI AKI E INCREIBEL BENEFICIONAN DI E BLACHI DI BANANA



Tur hende sa cu banana ta un fruta cu excelente propiedadnan cu ta actua den nos organismo, mejorando nos salud. Pero bo tabata sa cu e blachi di banana tambe ta fuente di substancianan nutricional cu ta aporta na increibel beneficcionan pa nos curpa?

Banana tin diverso propiedadnan, ya cu e ta un fuente di potasium. Aunke bo no ta kere, e blachinan di banana ta contene calcium, sulfur, hero, potasium, fosforus, sodium, karotene, acido citrico y vitaminanan A, B1, B2, B6 y C.

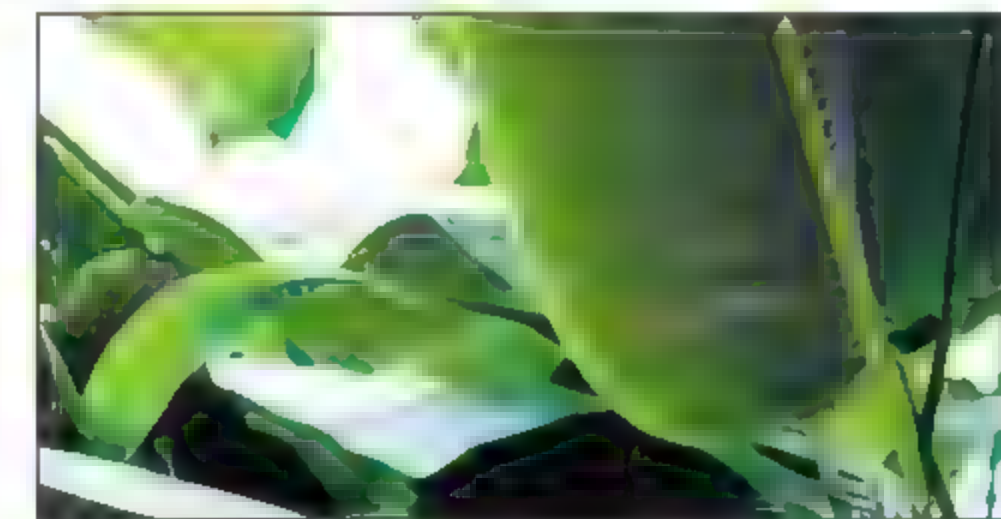
E blachinan di banana ta conta cu compuestonan antioxidante, manera alantoína y lignina. A continuacion nos lo presentabo algun di e beneficio di e blachinan di banana pa nos organismo, mescos cu e manera di consumi nan y obtene e miho resultadonan.

**E beneficio di e blachinan di banana**

**Insulina natural**

E blachi di banana ta un remedi natural pa disminui e glucose den sanger, loke ta un excelente noticia pa e pashentnan cronico di diabetes.

Semper bao di supervision medico, si bo kier regula e tolerancia di bo curpa na glucose, purba un thee di blachi di banana y combin'e cu wortel, lechuga of appel.



**Preveni embebecimento y enfermedadnan degenerativo**

Debi cu nan ta rico den antioxidante, e blachinan di banana ta combati e radicalnan liber, cu ta causa embebecimento tempran y microinflamacionnan cu ta provoca enfermedadnan degenerativo manera alzheimer of arteriosclerosis.

**Consúmelas diariamente en forma de té para prevenir estos males y consulta a tu médico si ya tienes alguna dolencia.**

**Para mejorar el sistema inmunitario**

Las hojas de plátano contienen un compuesto llamado alantoína,

la cual acelera el sistema inmunitario. Además de prevenir enfermedades, ayuda como astringente para bajar la fiebre y curar los dolores de garganta.

Para estos casos, es recomendable tomar la infusión de las hojas de plátano de una a tres veces al día. Si deseas reforzar tus defensas, una taza de té será suficiente para obtener buenos resultados.

Lee: Formas de fortalecer el sistema inmunológico

**Cataplasma para curar heridas**

Las hojas frescas son excelentes para la cicatrización de heridas, quemaduras y sanar magulladuras.

Para estos casos, aplástalas con un mortero y aplícalas directamente sobre la zona luego de limpiarla bien.

**Ayuda a curar la disentería, diarrea y enfermedades estomacales**

Infusión hojas de plátano. Debido a sus propiedades astringentes son recomendables para aliviar enfermedades del estómago como úlceras y disentería, deteniendo el sangrado intestinal y aliviando los dolores.

Den e casonan aki nos ta recomenda consumi'e den thee. Corda cu prome cu cuminsa cualkier di e tratamentonan aki, bo tin cu consulta dokter.

**Reduci peso corporal y celulitis**

E receta milenario aki ta bin di Asia y ta bastante simpel. Solamente bo tin cu aplic e blachinan di banana placha na e zonanan problematico, manera barica, pia y heup.

Tambe bo por cushine na vapor y pon'e hente durante un of dos ora. Si bo kier complementa e tratamiento pa celulitis, bebe un kopi di thee di blachi di banana despues di e tratamiento. Despues aña ginger y un poco di honing. Nos ta sigurabo cu lo bo sinti bo mes cu mayor energia pa haci tur bo actividadnan diario.

**Blachi di banana pa un cabey saludabel**

Pa bo tin un cabey abundante, sedoso y sin caspa, nos ta recomendabo aplica un biaha pa siman un mascariya di blachi di banana fresco, previamente placha of pasa den un blender.

Pone for di bo cuero di cabes te na bo punta di cabey, massage suavemente pa dies minuut y despues lag'e actua durante mey ora.

Pa termina, kita e mescla cu awa friu y lo bo observa den corto plazo e resultadonan.

Otro forman di disfruta di e beneficio di blachinan di banana. Ademas di e opcionnan ya mencionan, bo por inclui den bo dieta recetanan delicioso y sano cu tambe ta beneficioso pa bo organismo.

E blachinan di banana ta wordo usa mayormente den cushina pa envolver platanon manera Tamalnan Mexicano. Tambe bo por usanan pa cushina galina y pisca na vapor of den forno, dunando nan un aroma y sabor intenso.

E propiedadnan di e blachinan di bacoba ta yuda bo curpa, ya cu su consumo ta aporta beneficcionan pa bo salud. Awo cu bo ta conoce nan, no keda sin inclui nan den bo dia pa dia.

Purba receta y elaboracionnan nobo. Probecha di e blachi di bacoba y brinda bienestar na bo curpa.





# SOLO SALUD



## CON PA REDUCI ACIDO URICO



Protuberancias por tofos

Siña controla y vooral reduci acido urico den sanger, ta fundamental. En particular si ta pa esnan cual nivelnan di acido urico ta halto.

Esaki por ocasiona diferente dolencia manera "gout", piedra den riñon y insuficiencia renal.

A continuacion nos lo bay conta brevemente den kico ta consisti e problema aki como tambe algun remedi y receta casero pa reduci acido urico. Pone atencion pasobra nos ta bay cuminsa!

Acido urico kico pa sa riba e problema aki

Acido urico ta e descomposicion di substancianan kimico yama purina. Esakinan por wordo haya den alimentonan manera anchovi, sardin, berdura y lacteo.

Segun e Biblioteca Nacional di Medicina di Merca, acido urico ta bay "reciclado" ora cu e celnan ta muri y ta yuda proteha e adeernan. E riñonnan ta esunnan encarga di filtra nan y ta wordo elimina den urina.

Sin embargo, ora cu e curpa ta produci demasiado acido urico, esaki ta acumula den e articulacionnan, tendon y algun organo manera riñon.

E causanan di e aumento di acido urico por ta diferente. Esaki por ocasiona

Ademas e ta conta cu acidonan "sano" cu ta desintoxicar e curpa di manera natural y ta elimina e acido urico.

**2. Bebe juice di cherry**  
Bebe tur dia dos cuchara di juice di cherry, cu ta contene flavonoide (loke ta determina su color cora). Segun e nutricionista Julia Farre, esakinan ta resulta di ta aliado den



Acido úrico

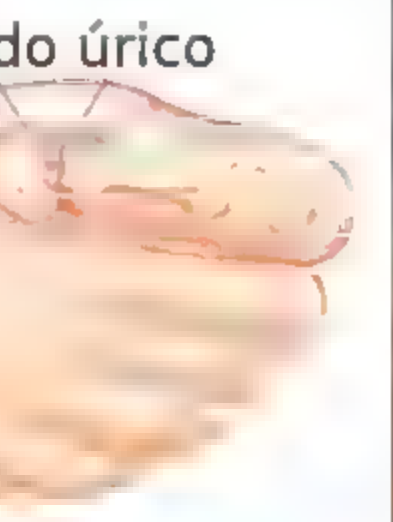
door di herencia di obesidad, un mal alimentacion of hasta door di consumo di cierto medicamento.

Sin embargo, e mas minimo sintoma of sospecha, ta recomendabel semper acudi na un especialista.

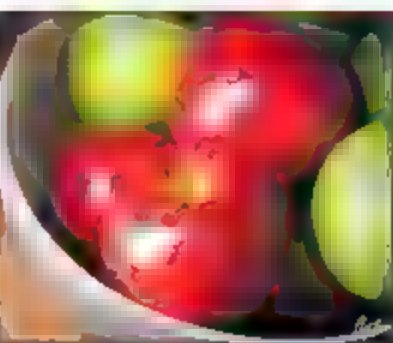
**Remedinan casero pa reduci acido urico**

A continuacion nos lo mustrabo algun remedi casero pa yudabo reduci acido urico. Corda cu pa e consehonan aki ta mas efectivo, lo bo mester compana nan cu un dieta sano y varia, ehersicio diario y hasta recomendacion medico.

**1. Come un appel despues di lunch y dinner**  
Ta recomendabel si por com'e sin pela ya cu e casc di appel ta rico den vitamina C. Purba di ripiti e dessert aki tur biaha cu bo por pa bo organismo mantene su salud.



door di herencia di obesidad, un mal alimentacion of hasta door di consumo di cierto medicamento. Sin embargo, e mas minimo sintoma of sospecha, ta recomendabel semper acudi na un especialista.



e obhetivo di dissolve acido urico cu ta acumula den e fluho di sanger

**3. Come alimentonan rico den purina**  
Consumi cu moderacion alimentonan rico den purina, manera carni cora, boonchi, luna beans y strawberry. Pa no abusa, bo por combina nan cu

alimentonan di contenido abao den vet manera: aros cushina, pan y yoghurt natural.

**4. Bebe hopi awa durante dia**  
Bebe por lo menos ocho glas di awa pa dia. Awa ta ofrece un gran cantidad di mineralnan esencia, beneficianan pa e curpa. Ademas, ta elimina e toxina y bacterianan.

Lo bo potencia, di su banda e capacidad di e riñonnan, haciendo cu nan ta "traha" lo suficiente.

**5. Come alimentonan rico den potasium**  
Esakinan ta yuda preveni e formacion di cristalan di acido urico. Añadi na bo dieta alimentonan manera bacoba, awacati, berduran di blachi berde (spinazie, etc.), pruin y patia. Tambe ta conseha come hidratonan di carbono presente den fruta, berdura y granonan hente.

**6. Substitui binager normal cu binager di appel**  
Usa mas binager di appel pa condimenta bo salada y alimentonan. Hopi investigacion ta indica cu e ta sirbi pa reduci e acido urico, debi na su contenido di potasium y acido acetico.

**Recetanan casero contra acido urico**

**1. Disolucion di baking soda**

**Ingrediente**

- ¼ liter di awa.
- Mita cuchara di baking soda.

**Preparacion**

- Benta mita cuchara di baking soda den e awa y dissolve bon cu un cuchara.

- Ta consehabel pa bebe esaki 6 biaha a lo largo di dia cda dos luna. Di e forma aki nos ta logra elimina di forma general

e cristalan cu ta bin formando den e organismo debi na acido urico.

**2. Infusion di artichokes (alcachofa)**  
Segun Consumer Reports, e berdura aki tin excelente propiedadnan diuretico pa elimina acido urico di manera natural atraves di urina.

**Ingrediente**

- ½ liter di awa.
- 2 artichoke grandi.

**Preparacion**

- Prome, pone e ½ liter di awa herbe.

- Una bes hirbiendo, pone e alcachofanan aden durante por lo menos 15 minuut.

- Por ultimo, una bes cu esaki a fria un poco, saca e alcachofanan y bebe e likido di dje.

- Si bo gusta, tambe bo por come e alcachofanan cushina.

**3. Infusion di siboyo y lamunchi**

**Ingrediente**

- ½ liter di awa.
- 2 Siboyo.
- Juice di un lamunchi.

**Preparacion**

- Prome, pone e mey liter di awa herbe.

- Mientras tanto, pela y corta e siboyonan den slicenan grandi.

- Una bes cu e awa ta herbiendo, pone e siboyonan den dje y lag'e cushina durante 10 minuut.

- Ora cu esaki a fria, agrega e juice di e lamunchi y bebe.

- Bo por bebe e infusion aki cuanto biaha pa dia cu bo ta desea.

E remedi y recetanan casero aki por yudabo trata e problema aki. Sin embargo, corda cu ta consehabel pa semper acudi prome na un especialista



## PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIALUNA 03 DI JANUARI 2022, 18:00 ORA.

ELABORA. DIADOMINGO 02 DI JANUARI 2022 17:00 (21:00 UTC)

### TEMPO

AWE ANOCHI, PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO  
DEN MARDUGA I MAYAN, PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 34 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:26 PM  
SUBIDA DI SOLO : 7:02 AM

### BIENTO

MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA,  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
HUMEDAD DEN PARTINAN MAS ABOU DI ATMOSFERA LO  
POR INDUCI PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA  
I MAINIA LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE  
BREVE.

SOBRA DI DIA LO KEDA GENERALMENTE SECO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN  
PROTEJE, Y MODERA NA PARTINAN ZUID NA PARTINAN  
OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA MODERA TE POCO  
BRUTO,  
LOCALMENTE BRUTO CU OLANAN ENTRE 5 PA 7, LOCAL-  
MENTE  
8 TE 9 PIA.

### AVISO/ ALERTA:

UN AVISO PA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO CU KE  
NAVEGA  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA TA NA VIG-  
OR,  
DEBI CU AKINAN LAMA LO TA MODERA TE BRUTO. NA SO-  
BRA  
PARTINAN TA PIDI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA BAI  
CU CAUTELA.

### FENOMENONAN SPECIAL NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TO 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

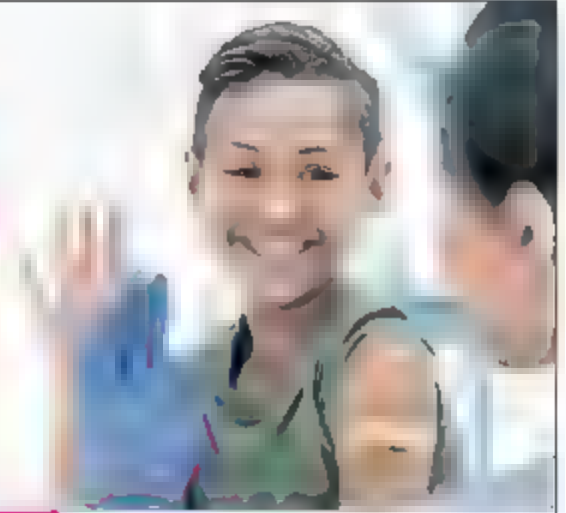
AIRPORT : MAX 31 / MIN 24 / 2.2 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 1.7 MM  
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 2.1 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE  
BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST  
I MODERA; BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA,  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

**For Mucha  
bon vacuna**

**Gratis y  
confidencial**



**Pa Kiko?**

Pa kiko ta importante pa nos  
gobierno y comunidad pa  
toma e vacuna contra e COVID-19?

For mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal  
na Aruba

**Pa kiko?**

Pa kiko ta importante pa nos  
gobierno y comunidad pa  
toma e vacuna contra e COVID-19?

**Pa kiko?**

Na e Wft Gele Kruis of e Seccion Guido Sarud Hubenil (JGZ)  
cu ta e instancianan  
na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña

	Telephone	Whatsapp	Email
WfK Noord	5-4-4	4-54	wgk.noord@wftgelekruijstribunaal.org
WfK Oost	5-4-4	4-54	wgk.oost@wftgelekruijstribunaal.org
WfK Zuid	281-4517	904-8437	wgk.zuid@wftgelekruijstribunaal.org
WfK San Nicolas	281-4523	904-8443	wgk.san@wftgelekruijstribunaal.org
Guido Sarud Hubenil (JGZ)	822-4294		jgzh@divp.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidencial

www.dvg.aw/for mucha bon vacuna



**AK**

ARUBA'S MOST FAMOUS RESTAURANT

**Sushi di  
cura?**

Nos ta tir'e  
afo

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI



# SERVICIO Y COMPRA

## SOLO Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tumu contacto cu oficina  
tel 585 9500 of 741-4554 (solo pueblo)

## FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT

House (furnished) located at Paramira (vicinity of SETAR)

Living room annex kitchen

2 bedrooms airco's split unit ( inverter)

Fully enclosed / concrete fencing

Monthly rent Afl 1650,00

Utilities not included No pets allowed

Fore more info 566 6120

## Hyundai Tucson 2009

Top 1 condition



Call: 5942389

## Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi  
Calla Betico Croes den area  
di seroebiento.

Pa mas info.  
5659595

## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PLUS SPECIAL

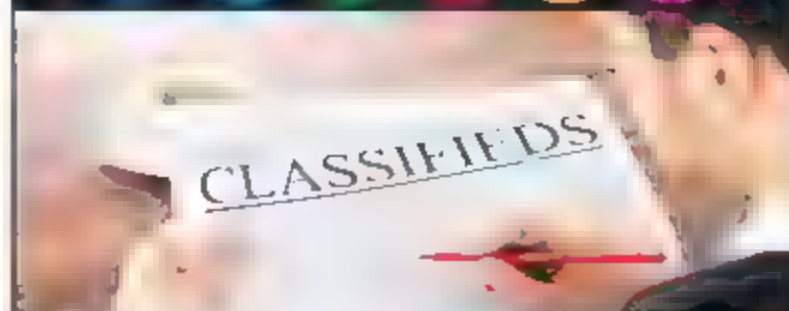
AWC 75,-



YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201

HOMBER BALENTE  
TA BUSKA TRABAO  
YAMA 6994176

## Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500





# NUMBER SOLO DI PUEBLO 3

## Lotto Merdia DECEMBER 31

<b>CATON</b>		
Sorteo # 3432		
<b>9963</b>		
<b>7167</b>		
<b>9208</b>		
<b>MEGA 4</b>		
Sorteo # 3432		
<b>1733</b>		
<b>DIFF</b>		
Sorteo # 1488		
<b>9453</b>		
<b>ZORAS</b>		
Sorteo # 3432		
<b>8920</b>		
<b>Tauro</b>		
<b>LUCRY 3</b>		
Sorteo # 308		
<b>556</b>		
<b>X5</b>		

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	<b>100.000,-</b>	
0 x Match 4		
0 x All 12 00		

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo #	Proximo Jackpot	
0 x Jackpot	<b>50.000,-</b>	
0 x Match 4		
0 x All 12 00		

<b>MEGA 4</b>		
Sorteo #	Mega Ball	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4	<b>320.000,-</b>	
0 x All 500 00		
0 x All 50 00		
0 x All 15 00		

<b>MEGA 4</b>	<b>Afl. 420.000,-</b>	
---------------	-----------------------	--

<b>KORBOU</b>		
Sorteo #		

## Lotto ANOCHI DECEMBER 31

<b>CATON</b>		
Sorteo # 7530		
<b>5246</b>		
<b>4528</b>		
<b>8827</b>		
<b>MEGA 4</b>		
Sorteo # 6574		
<b>3016</b>		
<b>DIFF</b>		
Sorteo # 1279		
<b>0327</b>		
<b>ZORAS</b>		
Sorteo # 5333		
<b>5445</b>		
<b>Scorpio</b>		
<b>LUCRY 3</b>		
Sorteo # 263		
<b>431</b>		
<b>FP</b>		

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	<b>100.000,-</b>	
0 x Match 4		
0 x All 12 00		

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo # 5638	01-06-15-16-28	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
4 x Match 4	<b>51.000,-</b>	
105 x All 8 00		

<b>MEGA 4</b>		
Sorteo # 1416	Mega Ball	13
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
1 x Match 4	<b>330.000,-</b>	
3 x All 500 00		
65 x All 50 00		
104 x All 15 00		

<b>MEGA 4</b>	<b>Afl. 430.000,-</b>	
---------------	-----------------------	--

<b>KORBOU</b>		
Sorteo #		

## Lotto MERDIA JANUARI 2


<b>CATON</b>		
Sorteo # 3433		
<b>0530</b>		
<b>3608</b>		
<b>7394</b>		
<b>MEGA 4</b>		
Sorteo # 3433		
<b>9612</b>		
<b>DIFF</b>		
Sorteo # 1488		
<b>2027</b>		
<b>ZORAS</b>		
Sorteo # 3433		
<b>2381</b>		
<b>Scorpio</b>		
<b>LUCRY 3</b>		
Sorteo # 307		
<b>121</b>		
<b>X3</b>		

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	<b>100.000,-</b>	
0 x Match 4		
0 x All 12 00		

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo # 5638	02-08-14-17-25	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
6 x Match 4	<b>52.000,-</b>	
50 x All 8 00		

<b>MEGA 4</b>		
Sorteo #	Mega Ball	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4	<b>330.000,-</b>	
0 x All 500 00		
0 x All 50 00		
0 x All 15 00		

<b>MEGA 4</b>	<b>Afl. 430.000,-</b>	
---------------	-----------------------	--

<b>KORBOU</b>		
Sorteo #		

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama**  
**585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
**solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den  
bo port i cas





# NOTICIA INTERNACIONAL NA ESPAÑO



## Rumbo a las presidenciales colombianas: muchos candidatos, pero tres corrientes de voto

Colombia empieza el año político pensando en sus próximas elecciones presidenciales con muchos candidatos en liza, pero casi todos ellos se ordenan en una estructura clara de voto

Más de veinte precandidatos en firme a la presidencia de Colombia se cuentan a día de hoy. Semejante variedad generará al espectador casual una impresión de gallinero: muchas voces y poca claridad. Pero tras esta superficie caótica y fragmentaria se esconde un cierto orden en el voto, algo parecido a una estructura que nos permite intuir cuáles son los parámetros en los que se desarrollará la próxima elección colombiana.

La plantilla básica para entender este orden está en la primera vuelta de las presidenciales de 2018. Entonces se destacaron tres candidatos por encima de los demás, todos ellos con ideologías claramente definidas: Iván Duque por la derecha, Gustavo Petro por la izquierda, y Sergio Fajardo por el centro. El primero terminaría ganándole al segundo en la vuelta final, pero el tercero se quedó a menos de 300.000 votos de pasar



de ronda. El resto de candidatos (el centro-izquierda clásico de Humberto de la Calle y el centro-derecha tradicional de German

Vargas Lleras) quedaron a notable distancia de estos tres, que dibujaron las tres corrientes que dominan los debates tanto en medios

de comunicación como en tertulias familiares.

SOLO Pueblo

### CHILE

## El Frente Amplio de Gabriel Boric pelea por la dirección de la Convención Constituyente chilena

Este martes se renueva la directiva, en manos de la académica mapuche Elisa Loncon. El avance del futuro oficialismo agita el panorama político

Cuando la Convención Constituyente chilena cumpla este martes seis meses - la mitad del periodo que tiene como máximo para redactar una nueva Constitución -, renovará la directiva que lidera actualmente la académica mapuche, la independiente de izquierda Elisa Loncon. La elección de la presidencia y vicepresidencia es una elección importante para las fuerzas internas en este órgano que entra en una fase crucial. Las diferentes comisiones finalizan las presentaciones de sus propuestas en torno a los temas en que se ha organizado el trabajo -como forma del Estado, derechos fundamentales o participación popular-, para que el pleno de constituyentes arranque en febrero con las votaciones de las normas. Es un período clave y la coalición del nuevo Gobierno



de Gabriel Boric, que asume en marzo, busca quedarse con la presidencia, con la candidatura de Beatriz Sánchez, que fue la carta del bloque de izquierda para La Moneda en 2017 y que el propio Boric impulsó hace cuatro años



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiani	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

**Botica  
na Warda**

**DECEMBER 31**

**P'abou di brug:**

**Botica del Pueblo**

**P'ariba di brug:**

**Botica 4 Centro Medico**

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

**DECEMBER 2021**

Dr. Boderie, E.  
Dr. de Cuba, M.  
Dr. Every, B.  
Dr. Giel, D.  
Dr. Linden v/d, J.

Dr. Ramautar, K.  
Dr. Vis, S.  
Dr. Wever, M.  
Dr. Winterdal, N.

MA 01 EVERY  
DI 02 GIEL  
WO 03 LINDEN V/D  
DO 04  
VR 05

MA 06 RAMAUTAR  
DI 07 VIS  
WO 08 WEVER  
DO 09 WINTERDAL  
VR 10 BODERIE

MA 13 DE CUBA  
DI 14 EVERY  
WO 15 GIEL  
DO 16 LINDEN V/D  
VR 17 RAMAUTAR

MA 20 VIS  
DI 21 WEVER  
WO 22 WINTERDAL  
DO 23 BODERIE  
VR 24 GIEL

MA 27 DE CUBA  
DI 28 EVERY  
WO 29 GIEL  
DO 30 LINDEN V/D  
VR 31 WEVER

### WEEKENDDIENST

04 - 05 DECEMBER	* VIS
11 - 12 DECEMBER	* WINTERDAL
18 - 19 DECEMBER	* WEVER
25 DECEMBER (Kerstdag)	* VIS
26 DECEMBER (2de Kerstdag)	* RAMAUTAR
1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar)	* DE CUBA
2 JANUARI 2022	* LINDEN V/D

**NUMBERNAN  
IMPORTANTE  
pa covid-19**



**Emergencia pa covid patient**

**166**

7pm-7am di  
Dialuna pa  
Djabierna/  
Weekend  
full dia



**Test den siman**

**Yama bo Dokter di Cas**

Orario di  
oficina so



**Keho pa infraccion di regla di negoshi**

**522-4267**

Orario di  
oficina so



**Test prome cu bay den exterior**

**597-4522, 280-0630 y 592-0709**

Orario di  
oficina so



**Persona indocumenta cu sintoma**

**280-0101**

Orario di  
oficina so



**Turista cu sintoma**

**280-0505**

Orario di  
oficina so



**Comments**





## CORONAVIRUS EN MÉXICO México registra más de 10.000 casos diarios de covid y abre 2022 a las puertas de una nueva ola de contagios

El país supera los cuatro millones de positivos estimados desde el inicio de la pandemia, a semanas de que ómicron se convierta en la variante dominante

El fin de año ha encontrado a México a las puertas de una nueva ola de contagios. Las autoridades sanitarias han informado este viernes de 10.037 casos y 143 defunciones. El país supera los 4,1 millones de casos estimados acumulados, a semanas de que ómicron se convierta en la variante predominante y en un escenario en el que ya se avistan repuntes importantes en plenas fiestas decembrinas. La semana ha ido en ascenso: el

lunes hubo 943 positivos, el martes se confirmaron 4.426 casos, el miércoles se contabilizaron 5.290 personas enfermas y el jueves, 8.024 infecciones, la mayor cantidad desde septiembre. En las últimas 24 horas se rompió otra marca: la mayor cantidad de casos de los últimos tres meses.

Los especialistas esperan que ómicron, mucho más contagiosa que sus predecesoras, se convierta



en la variante predominante en México en enero y anticipan que será un invierno complejo. Las autoridades confían en que la vacunación y medidas como el uso de cubrebocas mitiguen el impacto de la nueva variante en hospitalizaciones y muertes.

En la disyuntiva entre el manejo de la crisis sanitaria y la economía, el Gobierno de Andrés Manuel López Obrador repite la estrategia de la que echó mano durante las fases anteriores de la pandemia. La prioridad es extender lo más posible la noción

de "normalidad" con negocios abiertos, sin recomendaciones para reducir la movilidad y de espaldas a lo que sucede en otras partes del mundo. Los ajustes están descartados. Las recomendaciones para tomar mayores precauciones, también.

## Lionel Messi se contagió de covid-19 y demora su reincorporación al PSG

El argentino, que tenía un permiso especial para sumarse un día más tarde, demoró su regreso a París y fue uno de los cuatro futbolistas que arrojaron resultado positivo en los test

La ola de covid que afecta a la Argentina alcanzó a Lionel Messi durante su visita familiar para las fiestas.

Así lo confirmó PSG en un breve comunicado en redes sociales, en el que indicó que el jugador se encuentra aislado y cumpliendo con los protocolos sanitarios.

Jamaica confirma que deportará a Colombia a sospechoso en magnicidio de Hartí

El argentino, que tenía un permiso especial para sumarse un día más tarde, demoró su regreso a París. Y fue uno de los cuatro futbolistas que arrojaron resultado positivo en los test.

"Las pruebas realizadas tras las vacaciones de invierno y antes de la reanudación del entrenamiento revelaron cuatro casos positivos de covid-19 entre los jugadores y un caso positivo en el personal.



Las personas afectadas están sujetas a los protocolos covid vigentes", se escribió en la cuenta de Twitter del club.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585 9500



# E pueblo Arubiano ta bini di tatanan y di mamanan crioyo, na unda homber y muher ta casa pa nan traha yiu, manera cu Dios kier

Un pregunta, bo ta lesa Bijbel? Anto pakiko bo ta kere cu Dios Tata a destrui e ciudadnan di Sodoma y Gomorra cu tur su habitantenan?

Ban lesa Bijbel pa bo sa, Bijbel Genesis 19: 1-23;

E dos angelnan a jega na e ciudad di Sodoma atardecer. Lot tabata sinta na e entrada di e ciudad. Ora Lot a mira e angelnan, el a lanta bai ricibinan y a hinka rudia y a buig te na suela. Y a bisa nan: "Sea asina bon di bin pasa anochi na mi cas. Mayan mainta trempa, boso por sigi boso caminda." Nan a bisa: "No, nos lo pasa e anochi na plaza."

Pero Lot a insisti tanto, cu nan a sigi Lot na su cas, na unda Lot a prepara un bon cuminda pa nan y a traha pan sin zuurdeeg y nan a come.

Pero prome cu nan tabata bai drumi, tur e hombernan di Sodoma, sin excepcion di hobennan y ancianonan, nan a rondona e cas. Nan a jama Lot y a bis'e: "Na unda e hombernan ta, cu a jega bo cas anochi? Sakanan afo, pa nos tene relacion sexual cu nan." Lot a sali y serando e porta a bisanan: "Mi ta roga boso mi rumannan, no comete tal maldad aki." Pero nan a responde: "Hala un banda, bo a bini como extranjero y bo kier actua como huez. Awor nos lo bai trata'bo peor cu e otro nan."

Nan a pusha Lot un banda y nan a cuminsa kibra e porta pa dren-ta. Pero e dos angelnan cu tabata para na e porta, a haci tur di nan bira ciego, desde di e mas hobennan te hasta di e mas ancianonan y nan tur no por a mira mas.

E dos angelnan a bisa Lot: "Bo tin di sali for di e ciudad aki, tuma bo yunan y tur loke ta pertenece bo. Nos ta bai destrui e ciudad aki, pues ta hopi ta e kehonan pisa tin contra di e habitantenan di Sodoma y a jega te na Dios. Y Dios a manda nos pa destrui e'e. Solo a caba di sali, ora Lot y su famia a jega Soar. E ora ey Dios a laga jobe riba Sodoma y Gomorra, asufre y candela, cu a bini di Dios for di cielo. Y asina Dios a destrui e dos ciudadnan grandi cu tur su habitantenan, henter e region y cu tur loke tabata crese eyan."

Awor nos por comprende, cu e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomorra tabata habita pa homosexualnan, lesbiananan y bisexu-alnan etc. Nos por a lesa, cu tur e

hombernan di Sodoma incluyendo hobennan y ancianonan a rondona e cas di Lot y nan a bisa Lot: "Na unda e hombernan ta, cu a jega bo cas anochi? Sakanan afo, pa nos tene relacion sexual cu nan. Y Lot a bisanan: "Mi ta roga boso, no comete tal maldad aki." Akinan e maldadnan cu nan ta haci tabata e pika di inmoralidad y e pika di deshonesto. P'esey mi kier a bisa, cu akinan no ta trata di discriminacion di hende, akinan no ta trata di referendum, akinan no ta trata di union civil, akinan no ta trata di derechonan humano, akinan no ta trata di igualdad di hende etc..

Pero akinan ta trata, cu e palabra di Dios mester wordo respeta y cumpli y tambe cu e Leynan di Dios mester wordo obedece. Bosonan no ta comprende cu e homosexual, lesbiana, bisexual, heterosexual, transsexual, ta un pika grandi e ta, na unda cu nan ta haci oral y anal sex.

Dios Tata a destrui e ciudadnan di Sodoma y Gomorra, pasobra e kehonan, e pikanan di inmoralidad y deshonesto tabata hopi grandi. Den Bijbel Marco 10: 6-9, Cristo-Hesus ta bisa: "Na principio di creacion Dios a traha homber y muher, pesey e homber lo laga su tata y su mama pa e uni cu su muher y nan dos lo bira un solo curpa." Akinan Dios a traha homber y muher pa nan traha yiu. Bo mester comprende bon, cu homber cu homber y muher cu muher no por traha yiu.

Dios ta bisa tambe den Bijbel Levitico 18: 22; "Lo bo no tin relacion sexual cu un homber manera cu sa haci cu un muher, esey ta algo abominabel."

Tambe Dios ta bisa bon cla den Bijbel Levitico 20: 13; "E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muher, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cai riba nan." Akinan Dios Tata ta splika bon cla, cu e relacionnan di inmoralidad

di homosexual, di lesbiana, di bisexual, di heterosexual y di transsexual ta un acto deshonesto y



condenabel. Anto ta pakiko bosonan ta sera boso wowo y oreo pa loke Dios ta bisa den Bijbel y tambe bosonan no kier tende di e consehonan y spiertamentonan di personanan spiritual. Den e di 9 Mandamento di Dios Tata ta bisa. "Lo bo no haci e pika di fornicacion y ni e pika di deshonesto." E pika di deshonesto ta e inmoralidad di curpa cu hendenan gay ta haci cu otro.

Boso mester comprende, cu hende no ta nace ladron, hende no ta nace criminal, choller, drogadicto, alcoholico, abusador, violador, pedofiel, hende no ta nace homosexual, lesbiana, transsexual, transgenero, heterosexual, bisexual etc.. Pero tur esakinan ta pikanan grandi nan ta, cu ta bini door di e tentacionnan di satanas cu un persona ta confronta cu ne den su bida, den su ambiente, na su cas, na school, na fiestanan, na trabao, den social, den paranda etc.. E ta mescos ora bo tin un batata putri den un sako di batata, anto si bo no saka e batata putri na tempo, e batata putri ta danja tur e otro batatanan. E ta mescos ora cu bo ta anda den amistad cu personanan robes den bida di pika, den inmoralidad etc., anto si bo no sali na tempo for di nan, anto lo bo bira mescos cu nan.

Pesey pa motibo di e tentacionnan inmoral y di e mal pasionnan deshonesto di satanas, hombernan a kita nan tradicion natural pa bira homosexual y muhernan a cambia nan tradicion natural pa bira lesbiana. Muhernan a cambia nan

tradicion natural pa esnan contra naturalesa. Mescos cu hombernan a kita e tradicion natural cu muher y a inflama nan mes den e pasion cu homber y hombernan ta comete deshonestidad cu homber. Bosonan ta bay contra di Dios Tata Su Palabranan? Dios Tata ta bisa den Su Leynan y den Bijbel, cu ta prohibi y bosonan den maldad ta bisa, cu no ta prohibi. Of bosonan no ta pensa nunca, cu un dia despues di morto, bosonan tur lo wordo huzga dilanti di e Tribunal di Dios Tata pa tur boso actonan inmoral y deshonesto?

Dios Tata ta bisa bon cla den Bijbel, Deuteronomio 11: 28: "Maldiciona na esnan cu no ta obedece e Mandamentonan y cu ta desvia di e caminda cu Mi ta musta awor." Den Bijbel, 1Corintionan 6: 9-10: "Bosonan no sabi cu esnan inhusto lo no hereda e Reino di Dios? No ganja boso mes; na esnan cu ta haci relacion sexual prohibi, na esnan cu ta adora diosnan falso, na esnan cu comete adulterio, na esnan homosexualnan di tur sorto, na e ladronnan, na e abusadornan, na e alcoholiconan y na e ganjadornan, ningun di nan lo no drenta den e Reino di Dios." Bo tin cu comprende, cu religionnan y iglesianan tey, pa sinja bo e berdad di Dios den Bijbel y tambe pa kibra e baricada di taboo di esnan cu ta biba den oscuridad y di esnan cu ta biba lew di Dios. Corda bon no ta hende ta husga bo, pero ta Dios Su palabranan di husticia ta husga bo y ta condena bo despues di morto.





### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia  
jen di miedo i temor ta temozabo  
cuanto biaha mi no a pidi bo confia  
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.  
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey  
pa consola bo curason jen di tristesa  
ora ta orando ami ta sinta mey mey  
scuchando bo bos pidiendo judansa.  
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta  
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami  
pa bo tur cos a bai malo i aki duda  
a drenta bo curason sin consultami.  
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor  
mi Paz mi yiu homber a entrega  
pa kita tur tristesa, miedo i dolor  
creando speransa pa sigui truinfa.  
Nunca duda den mi promesanan  
rikesa i banidad no ta pa eternidad  
si bo sigui confia den mi palabranan  
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta  
di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten

### Anuncio di Morto

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba  
berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe  
haya forsa". Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu e voluntad di  
Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos Compañera,  
Subrina, Ruman, Prima, Amiga, Mama, Wela, Tanta stima:



### Sra. Luciana Marieta Stamper

Naci: 04 Oktober 1965 fayece: 31 December 2021

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues, adres pa condolencia ta  
Mabon 3L

## Oracion di dia

Un siman yena di bendicion y cu e luz di  
Cristo por reina den cada curason

" E pueblo cu tabata biba den tiniebla ta mira un luz  
grandi. Nan tabata biba den un tera cu scuridad profundo,  
pero un luz ta briya ariba nan." (Mateo 4, 16 )

Pasco Hesus a nace y a trece Luz na mundo pa nos. E no  
a regresa na Su pueblo Nazareth pero a bay Kafarnao,  
un pueblo unda cu nan tabata biba den scuridad. El a  
predica y a conta nan di Su Tata y pa nan cuminsa un bida  
nobo pasobra reino di shelo ta cerca. Aya Hesus a cura  
hopi hende di enfermedad grave y serio. Hende tabata tin  
mester di tende Palabranan di aliento. Y sinti, cu ni maske  
cuanto dolor cu nan por tin, cu lo tin un hende cu lo por  
trece un alivio pa nan. Mi por imagina mi con e lo tabata  
ta pa Hesus, pa practica y cumpli cu locual E sa cu nan tin  
mester. Hende tabata biba den scuridad, nan no tabata  
mira ningun claridad. Nos por compara tur esaki cu e  
mundo di awendia. Den e diano aki nos ta biba yen di  
inseguridad y den circunstancianan cu nos no sa kico ta  
spera nos den futuro. Nos ta rondona di maldad, tristesa,  
corupcion y enfermedad. Cu y den Hesus nos por kibra e  
cadena di desesperacion aki.

Cuanto hende ta bay sigui e Claridad y LUZ cu Hesus ta  
briya pa nos?

Oracion: Señor Hesus, nos a anhela Bo binida na mundo,  
Mare e Luz di Hesus por briya den nos bida. Amen.



Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, i morto lo no eksisti mas, lo no tin di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas pasombra tur kos di antes a bai.

Revelashon 21:4

Cu nos alma carga cu tristesa pero conforme cu boluntad di señor paso ela libere foi tur pena, nos ta anuncia fallesimento di nos querida Mama, Casa, Wela, Ruman, Tanta y Amiga.

## Laida Maria Cannister-Flanegin

naci na Aruba, 22-08-1974 - +25-12-2021

mihor conosi como : Omachi, Laila, Maria, Chupabel, Chika waw, Sis, Smiley.



Number di Casa  
Number di yunan

Edward Cannister (Gordo)  
Layane Vos  
Bernardo Vos y Jenifer Silvera  
Franksjen Vos  
Guyon Cannister  
Laydward Cannister  
Manera yiu Lucas Geerman

Number di Mayornan

+ Bernardo Flanegin y + Damasa Flanegin

Number di Nieta y Neito nan

Jayonthlee Orman  
Jihealee Orman  
Geuell Tromp  
Jeneady Vos

Manera Nieto Rajive Werleman

Jayquin Werleman

Number di Ruman nan

+ Swinda Angela  
Pedro Flanegin  
Mildred Flanegin y Ewald Peña  
Silvio Flanegin y Swinda Flanegin  
Marisa Flanegin  
Johannes Flanegin y Madelijn Flanegin  
Doris de Cuba y Elvis de Cuba  
Sergio Flanegin y Jeritza Flanegin

Manera Ruman

Richard Flanegin y Sheila Flanegin  
Edgar Flanegin y Beatrice Flanegin

Subrina y Subrino

Betico Flanegin y yunan  
Gionina Engelhart y Famia  
Bruce Flanegin y Famia  
Brisly Flanegin y Famia  
Kathleen Peña y Famia  
Melitza Peña y Famia  
Millienne Dinall y Famia  
Nuris Flanegin y Famia  
Joserick Flanegin y Famia  
Johnrick Flanegin y Famia  
Zulaima Werleman y Famia  
Zulaila Werleman y Famia  
Jessica Werleman y Famia  
Idylaine Maduro y Marc Maduro  
Jomark Flanegin y Famia  
Franzine Flanegin  
Ayrton Falcon y Famia  
Bryan Falcon y Famia  
Cedric Flanegin  
Shen Flanegin

## Manera Subrino y Subrina

Jerney Alexander  
Riangel Flanegin y Famia  
Riangelo Flanegin y yiu  
Jonathan Flanegin y Famia  
Joel Flanegin y Famia  
Jeremy Flanegin  
Joally Flanegin y Famia  
Christian Flanegin  
Edgar Flanegin y Irin Croes y Famia  
Marita Wever y yunan  
Jose Wever y Famia  
Miguel Wever y Famia  
Joselito Wever y Famia  
Mihor Amiganan Sheila Flanegin (Sis)  
Maluska Flanegin (Chika waw)  
Annie Maduro (Laila)  
Mirella Ras (Amiga seria)  
Amanda Wever (Chupabel)  
Merelis Wever (Chiyeta)  
Iha nan Ayrton Falcon  
Aldwin Stamper  
Shen Flanegin  
Zigmar Flanegin  
Benjomar Flanegin

Suegra y Suegro Marietta Cannister y +Mario Cannister  
Madrina y Padrino Maria Angela y Marciano Flanegin (Chano)  
Tata di su tres yunan Franklin Vos  
Su querido Besino Decilo Roman  
Neuro cu ela stima na bida Geomar Tromp  
Tanta y omo nan, prima y primo nan, amiga y amigo nan, cuña y sua nan na Curacao, Collega nan di C.E.A y demas Famia, Flanegin, Cannister, Wever, de Cuba, Angela, Geerman, Vos, Ras, Maduro, Croes.

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home, dia 5 di January 2022 desde 7 or pm pa 9or pm.  
Acto di intiero lo tuma lugar na Misa Immaculada conception, Santa cruz desde 2or pm pa 4 or pm dia 6 di Januari 2022.

Despues di intiero nos no lo ricibi condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro conocir.



Agradecido pa tur locual ela significa pa nos y cu un dolor inmenso na nos curason.

Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:  
Yui ,Tata, Casa, Ruman, Omo, Primo, Bon Amigo,



## Eloy Geerman

Carinosamente yama:  
Loy, Omo Loy, Pa Lois  
\*01 December, 1956  
†23 December, 2021

Oportunidad pa condolencia: diaranson 26 di december 2021 di  
7'or pa 9'or di anochi na cas; Urataca # 24-I

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Lescy Coromoto Willems-Torres Marquina

\*09-12-1971 - †25-12-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## FORTALEZA PA FAMILIA Scirbi pa Pastor Marcel Balootje E MIHOR OPCION TA ORACION



Na e momentonan aki, nos ta haci un yamada na henter pueblo pa pone tur diferencia di opinion un banda , y laga nos tur aserca e trono di gracia di Dios pa asina nos ricibi pronto auxilio y ayudo na tempo. Hebreonan 4:16.

Dicon? Pasobra ta solamente Dios por yuda den e situacion aki, cual mundo henter ta pasa aden, e asunto di virus ta manera un Guerra biologico, y den cual terrorismo ta usa media, pa trece miedo den mundo, y nos tur ta corda den Beibel mas cu 5 biaha Hesus ta bisa nos pa no tene miedo. Juan 14:27 i Pedro 5:7.

Si Hesus ta bisa nos pa no tene miedo ta pasobra Hesus tabata sa cu e enemigo lo ataca mundo cu miedo. Pesey E bisa pa no tene miedo, awor aki tin hopi miedo , miedo di vacuna, miedo di keda sin vacuna, miedo di chip, miedo di muri, miedo di perde trabao, miedo di sera negoshi, miedo di economia cu no ta bay bon , den un palabra bisa, mundo ta yena cu miedo. Ta esey ta e plan di e enemigo pasobra hende cu miedo no por funciona 100% y hende cu miedo ta bao di stress, y miedo ta causa dificultad mental.

Un hende no por stuur cu miedo, un hende no por drumi cu miedo, hende cu miedo no por razona.

Awel a yega e momento pa

nos como famia bin hunto, no solamente den nos cas pero riba henter e isla aki, y ban drenta den oracion, na e Dios cu por kita tur miedo, y duna nos forsa pa sigi dilanti, pasobra e situacion no ta politica , ta kada ken su bida y su famia ta na peliger.

Tampoco e ta trata di religion pasobra e virus aki no ta respeta religion, ta nos relacion cu Dios mester uni nos den oracion.

Tin hopi noticia falso ta bay rond, tin hopi hende a bira dokter, professor, profeta falso den e tempo aki, y tin hasta ta wordo usa pa satanas, pa proclama morto riba bida di hende.

Pero laga nos usa sabiduria, y corda cu nos Dios ta un Dios di perserverancia y encurashamento y cualquier otro noticia cu ta trece miedo, laga nos tene bon cuenta cune.

Laga oracion ta bo forma di biba y papia pasobra Dios su palabra no ta cambia , corda riba locual Señor a priminti den dos 2 Cronicas 7 vers 14 + 15. Den e buki di Malaquias Señor ta bisa : Ami ta Dios ami no ta cambia. Y den Jeremias 29:11 E ta bisa e plannan cu e tin pa su pueblo, asina ta pone bo bista y bo confiansa den Dios, pasobra ta e unico cu nos por depende di dje tur momento.

Laga nos uni y haci oracion.

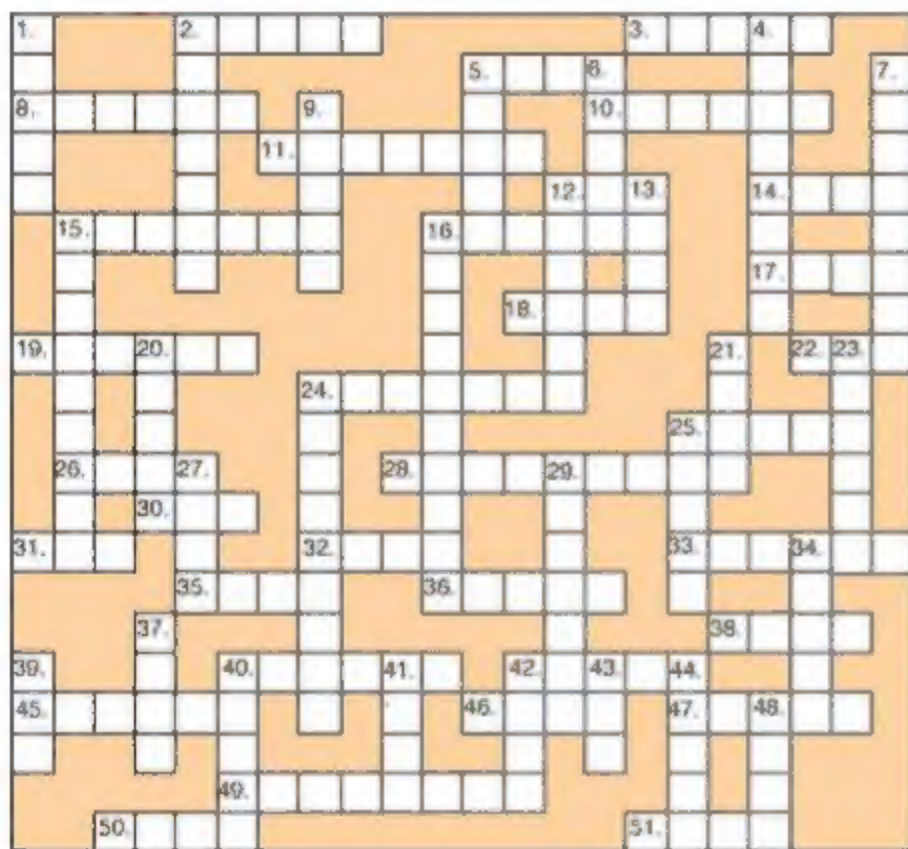




		6	4	8	1	3		
	2						4	
7								9
8				9				4
6			3	4	2			1
5				6				2
3								5
	9						7	
		5	7	1	6	2		

7	8		4			1	2	
6				7	5			9
			6		1		7	8
		7		4		2	6	
		1		5		9	3	
9		4		6				5
	7		3				1	2
1	2				7	4		
	4	9	2		6			7

## Crossword puzzles



Down:

1. Baby sheep
2. Fastest animal
4. Largest land animal
5. Australian wild dog
6. Hofer
7. Animals use this for survival
9. Striped feline
12. Wooded area
13. Relax
15. He looks for his shadow in February
18. Meat eaters
20. Dog's angry sound
21. Giraffes are this
23. Lively
24. Some animals do this in winter
25. Famous lawn
27. Leg or arm
29. Mythical horned horse
34. Tarzan swings from these
37. Chore
39. Female sheep
41. Peek
42. Animal nails
42. Hearing organs
43. A colour
44. Short form of rhinoceros
48. Top of a house

Across:

2. Monkey
3. Desert animal
5. Canines
8. Banana lover
10. Horses have these
11. Far away
12. Animals have this type of coat
14. Animals do this for food
15. Tallest animal
16. Member of dog family
17. Midday
18. Carnivores eat this
19. King of the
22. Feline
24. Where an animal lives
25. Explosions cause this

26. Wolves do this to the moon
28. Owls are this
30. Facial part
31. How old you are
32. Fragrant flower
33. Tree cutting rodent
35. Green vegetable
36. Slippery
38. Egg layers
40. Livestock
42. Mistake
45. Animal related to minks and skunks
46. Horses' hair
47. Riding animal
49. Feelers on a cat
50. Feet of an animal
51. Member of dog family

